



# bochum

macht spaß

TIPPS | TRENDS | KULTUR | SPORT

**DIRK ZIMMER**  
MATRIX

**LAURA COX**  
NEUES ALBUM,  
NEUES GLÜCK

**ALEXANDER  
EISKIRCH**  
GESCHENKE ZIMMER

**NEUE FILME,  
BÜCHER &  
MUSIK**

**RESTAURANT-  
TIPPS**

**VERANSTALTUNGS-  
TIPPS**

# OLIVER MÖLLER

**SCHAUSPIELER  
AUS LEIDENSCHAFT**



# Sparen Sie beim Sanieren das CO<sup>2</sup> gleich mit.

**Jetzt beraten lassen, wie Sie Ihre energetische Sanierung finanzieren.**

**Weil's um mehr als Geld geht.**



**Sparkasse Bochum**

## Impressum

Herausgeber:  
Wunderbar Marketing  
Oliver Bartkowski  
Bongardstr. 22  
44787 Bochum  
Telefon: 0234-54463717  
Telefax: 0234-54463718  
E-Mail: info@wunderbar-marketing.de  
Internet: www.bochummachtspass.de

Redaktion:  
Oliver Bartkowski, Lektorat Frank Weinreich

Ständige Mitarbeiter:  
Cindy Sue Bartkowski, Michael Petersen,  
Maik Schöneborn, Ralf Wohlbrecht,  
Frank Bieberschulte, Werner Wiegand,  
Norbert Fiedler, Manfred Linken,  
David Wienand, Sonja Lang

Gestaltung:  
flurfunk U.G. | bewolf design

Styleguide:  
Oliver Bartkowski, Michael Bohne

Preisliste:  
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nummer 1/2020

Online-Preisliste:  
www.bochummachtspass.de

Erscheinungsweise:  
bochum macht spaß erscheint sechsmal im Jahr  
Kostenlos erhältlich in Bochum

Rechte:  
Alle Angaben ohne Gewähr, Artikel die namentlich gekennzeichnet sind müssen nicht immer der Redaktionsmeinung entsprechen. Für jegliche Art eingesandter Manuskripte übernehmen wir keine Haftung und versprechen auch keine Abdruckgarantie. Dies betrifft auch Fotos oder andere Arten von Abbildungen wie Skizzen, Zeichnungen etc.. Alle Beiträge in Text und Layout in bochum macht spaß sind urheberrechtlich geschützt. Abdruck und Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung von Wunderbar Marketing erlaubt. Nicht immer war es möglich den Rechtsinhaber von Texten und Abbildungen ausfindig zu machen. Berechtigte Ansprüche werden daher im Rahmen der üblichen Vereinbarungen abgegolten. Programm- und Veranstaltungstipps veröffentlichen wir im Rahmen des redaktionellen Interesses. Bei Gewinnspielen entscheidet immer das Los.

Copyright Foto Titelbild: Birgit Hupfeld  
Zuständiges Finanzamt:  
Bochum-Mitte, Steuernummer: 306/5009/0519

## VORWORT

Liebe Leserinnen und Leser, herzlich willkommen im neuen Jahr 2023! Unvorstellbar, aber wahr. Als in den 80er-Jahren Zukunftsvisionen in Hollywood-Filmen vermittelt wurden und dann Schlagworte wie „Die Zukunft: 2001“ oder „Jetzt: 2010“ eingeblendet wurden, dachte man als Teenager: „Ja, so wird es bestimmt einmal aussehen.“ OK, so sieht es zum Glück noch nicht aus, aber die Zukunft und die damit verbundenen Technologien sind kaum zu stoppen. Da freuen wir uns umso mehr, dass wir als haptisches Medium zum Blättern weiterhin so beliebt sind und dass die Menschen eine Zeitung zu schätzen wissen. Wollen wir alle hoffen, dass sich dies niemals ändert, denn Bücher und Zeitschriften bereichern unser Leben seit Generationen. Etwas in der Hand zu halten macht einfach viel mehr Spaß.

Ich wünsche Ihnen auch dieses Mal wieder gute Unterhaltung beim Lesen mit unseren abwechslungsreichen Themen und vor allem ein superstarkes 2023. Bleiben Sie gesund!

Anregungen und Tipps sind immer willkommen. Schreiben Sie uns doch eine Mail an: info@wunderbar-marketing.de

Glück Auf!

Oliver Bartkowski und das Team von bochum macht spaß



Oliver Bartkowski  
Herausgeber

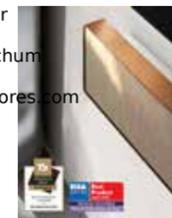


**WIR PRÄSENTIEREN UNSERE LEISTUNGSSTARKE SOUNDBAR Beosound Stage**

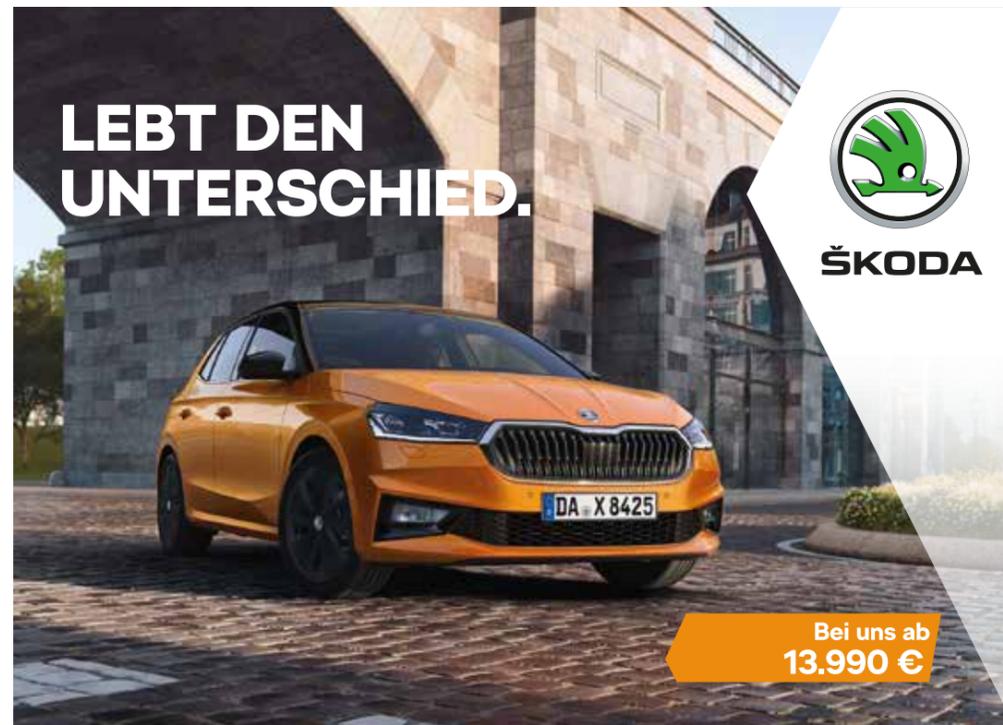
Dank der Beosound Stage können Sie mit jedem Fernseher unseren erstaunlichen Klang und unser außergewöhnliches Design erleben und haben gleichzeitig ein komplettes Audiosystem mit modernster Streaming-Technologie. Alles in einem, als wäre es Magie!

Bang & Olufsen im Quartier A.Michaelis GmbH  
Hellweg 5-7 | 44787 Bochum  
0234 5305980  
imquartier.bochum@beostores.com

Bleiben Sie mit unserer App auf dem Laufenden:



**BANG & OLUFSEN**



### Der Neue ŠKODA FABIA.

Größer, individueller, komfortabler und schöner als zuvor: Der Neue ŠKODA FABIA macht es Ihnen leicht, Ihren eigenen Stil zu leben. Zu seinen Highlights gehören LED-Hauptscheinwerfer mit integriertem LED-Tagfahrlicht, ein Fahrlichtassistent mit Coming- und Leaving-Home-Funktion und vieles mehr. Ein dynamischer Begleiter mit Raum für alles, was Ihr Leben ausmacht! Jetzt schon ab **13.990 €**. ŠKODA. Simply Clever.

**ŠKODA FABIA (Benzin) 1,0 I MPI 48 kW (65 PS): Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 5,8; außerorts: 3,9; kombiniert: 4,6. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km, kombiniert: 106. Effizienzklasse B.<sup>1</sup>**

<sup>1</sup> Ermittelt im neuen WLTP-Messverfahren, umgerechnet in NEFZ-Werte zwecks Pflichtangabe nach Pkw-EnVKV. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns oder unter [skoda.de/wltp](http://skoda.de/wltp)

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

**Automobile Friedenseiche GmbH**  
 Castroper Hellweg 109, 44805 Bochum  
 Tel.: 0234352914, Fax: 02349362186  
[info@automobile-friedenseiche.de](mailto:info@automobile-friedenseiche.de)  
[www.automobile-friedenseiche.de](http://www.automobile-friedenseiche.de)



## INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort	3
Impressum	3
Vorgestellt – Das Geschenke-Zimmer	6
HIFI-Tipp	8
Interview – Dirk Zimmer	10
Interview – Donots	12
Interview – ScoopJet®	14
Restaurant Tipps	16
Interview – Manfred-Hertlein	18
Neue Bücher	22
Neue Filme	24
Neue Musik	26
Nachberichtet	28
Interview – Laura Cox	30
Interview – Oliver Möller	32
Veranstaltungstipps	36
Seite für Kids	38

## VORGESTELLT



# DAS GESCHENKE-ZIMMER

Mit einem erfrischenden Konzept zur Nutzung leerstehender, gewerblicher Räumlichkeiten hat Mode-Experte Alexander Eiskirch in der Weihnachtszeit am Dr.-Ruer-Platz 3 in der Bochum-Innenstadt mit seinem „DAS GESCHENKE-ZIMMER“ für eine Menge Aufmerksamkeit gesorgt. Wir fühlten Alexander und seinem Konzept einmal genauer auf den Zahn und wollten wissen wie es dazu kam und was in Zukunft noch so geplant ist.

## Wie kam es zu der Idee zum Konzept Store?

In den Corona-Lockdowns hatte ich mehr Zeit als sonst und habe mich damit beschäftigt, wie in Zukunft „Geschäfte“ sein könnten, damit diese Besucher\*innen Freude und Nutzen bringen. Schließlich haben sich die Veränderungen im Einkaufsverhalten der Menschen durch die Pandemie nochmals beschleunigt. Produktvorschläge auf Instagram und Co. haben an Einfluss gewonnen, jeder weiß mittlerweile, wie man online bestellt und dennoch wünschen sich die Menschen Begegnungen, fachkundigen Rat und schöne Erlebnisse. Auch ist festzustellen, dass Ladenlokale in bestimmten Bereichen leer stehen oder durch Angebote belegt sind, die viele Besucher\*innen nicht schön finden. Diese Erkenntnisse und Erfahrungen habe ich in das Konzept „DAS Z!MMER“ gegossen. DAS Z!MMER bietet Platz für besondere Produkte, Designs und Services – präsentiert nach Themen und passend zusammengestellt zum Bedarf von stilbewussten Menschen. Wir machen Einzigartiges

leichter entdeckbar und verraten, wo es zu erwerben ist. In der Ausgabe „DAS GESCHENKE-ZIMMER“ konnten die Gäste sich Geschenk-Ideen holen und dann gezielt in die Geschäfte der Aussteller\*innen gehen, die i.d.R. 2 bis 4 Minuten Fußweg entfernt sind – und was weiter weg lag, konnte online bestellt werden. Mut zur Umsetzung trotz der Corona- und Ukraine-Krise hat ein Förderprogramm des Landes NRW gemacht, welches bis Ende 2023 Mietkostenentlastungen für zusätzliche Engagements von etablierten Unternehmen oder Start-Ups ermöglicht (<https://www.bochum-wirtschaft.de/dienstleistungen/sofortprogramm-innenstadt>).

## Kann jeder mitmachen wie aktuell beim Geschenke-Zimmer oder suchst du die ausstellenden Händler und Firmen persönlich aus?

Grundsätzlich ist „DAS Z!MMER“ ein offenes Konzept für Einzelhändler\*innen und Marken. Damit die jeweilige Ausstellung, Sinn gibt und dem stilvollen Anspruch gerecht wird, wird die Zusammenstellung kuratiert. Natürlich habe ich für die ersten Ausgaben zunächst insbesondere Partner\*innen angesprochen, mit denen ich bereits in anderen Projekten vertrauensvoll und erfolgreich zusammengearbeitet habe. Aber auch andere Interessent\*innen haben sich bereits gemeldet und mitgemacht; und ich hoffe, es werden noch viel mehr – es soll ja spannend bleiben.

## DAS GESCHENKE-Z!MMER

## Was verspricht ihr euch genau davon?

Gerne wollen wir mit dem Konzept einen Betrag leisten, Leerstände zu überwinden und die Besucherzahlen in der Bochumer Innenstadt wieder zu erhöhen. Dafür soll DAS Z!MMER und seine verschiedenen Ausgaben ansehnlich gestaltet sein und neugierig machen.

## Seid ihr zufrieden mit der Resonanz des Geschenke-Zimmers auf dem Weihnachtsmarkt? Wie wird das Konzept von den Besucherinnen und Besuchern angenommen?

Bereits die Ausgaben HERREN-Z!MMER und FRAUEN-Z!MMER haben bereits viel Freude gemacht. Aber der Zuspriech auf DAS GESCHENKE-Z!MMER hat uns überwältigt. In der Weihnachtsmarkt-Zeit hatten wir tausende Besucher\*innen im Z!MMER – aus Bochum, der näheren Umgebung, aber auch teilweise von weit her – auch eine tolle Gelegenheit für die Gäste, die vielen Fachgeschäfte unsere Innenstädte kennenzulernen, die sonst vielleicht fern der Wege „übersehen“ worden wären.

## Die Lokalität am Dr. Ruer Platz ist exklusiv. Gibt es eine Idee einen festen Store mit solch wunderbaren Artikeln direkt zum Kauf zu eröffnen?

Der direkte Verkauf zur Mitnahme aus dem Z!MMER ist nicht vorgesehen. Wenn wir zu jedem Artikel auch noch Bestände unterbringen müssten, könnten wir Produkte nicht so schön und gut wahrnehmbar dekorieren. Auch soll ja dazu animiert werden, die Partner-Geschäfte zu besuchen. Durchaus konnten Gäste bei ausgewählten Produkten aber die Bezahlung online abwickeln und die „Beute“ dann bei den Partner-Geschäften abholen oder sich die Ware zusenden lassen. Wir haben viel gelernt in den letzten Wochen und werden das Konzept stetig weiterentwickeln.

## Was kommt jetzt als Nächstes nach dem weihnachtlichen Geschenke-Zimmer?



Nun folgt erstmal ein größerer Umbau über den Jahreswechsel, aber bereits Mitte bis Ende Januar geht es dann weiter mit dem HOCHZEITS-Z!MMER. Wann genau, verraten wir u.a. auf Facebook und Instagram unter @daszimmer. Bis dahin kann man die bisherigen Ausgaben aber virtuell 24/7 besuchen unter [www.daszimmer.vr99.de](http://www.daszimmer.vr99.de).

Und weitere Ausgaben wie DAS KINDER-Z!MMER, DAS ESS-Z!MMER, DAS SPIEL-Z!MMER sowie Neuauflagen vom HERREN- und FRAUEN-Z!MMER sind schon in Planung – der Spielplan bis Ende 2023 füllt sich schnell.

Interview: Oliver Bartkowski | Fotos: wunderbar marketing



VOR DEM MATCH

SEHKRAFT AUFLADEN

[www.kock-brillen.de](http://www.kock-brillen.de)

## Die beste Sportkontaktlinse trägst du nicht beim Spiel, sondern davor:

DreamLens lädt deine Sehkraft nachts auf. Danach nimmst du sie vom Auge und siehst den ganzen Tag lang scharf. DreamLens korrigiert Kurzsichtigkeit, Hornhautverkrümmung und Alterssichtigkeit.

WIE DAS FUNKTIONIERT, ERFÄHRST DU BEI UNS.



**kock**  
BRILLEN  
... herzlich gern

> Weitmar-Mark  
Marktstraße 419  
Fon 0234 / 460194

> Wiemelhausen  
Brenscheder Str. 49  
Fon 0234 / 9048567

## HI-FI TIPP



### BEOSOUND THEATRE VON BANG & OLUFSEN

Die Beosound Theatre definiert das Erlebnis Heimkino neu. Die ganze Kraft, Klarheit und Intensität eines Setups mit mehreren Lautsprechern – aus einer einzigen, eleganten Soundbar, die perfekt zu jedem Bildschirm passt. Keine schwarzen Kästen, kein Kabelsalat. Vier zum Patent angemeldete akustische Innovationen in einer eleganten Soundbar sorgen für perfekten Klang überall im Raum. Mit ihren ebenso schönen wie haltbaren Materialien überdauert die Beosound Theatre Generationen. Lassen Sie jeden Film zu einem unvergesslichen Kinoerlebnis werden.

Das Gerät bietet ein vielseitiges Klangerlebnis. Zwölf spezielle Treiber leiten den Klang an alle Seiten des Bildschirms: Oben, unten, rechts und links. So entsteht ein umfassendes räumliches Erlebnis, das Sie ins Geschehen hineinzieht. Ein koaxialer Mittelkanal sorgt für klare und deutliche Sprachwiedergabe, sodass Sie kein Wort oder auch nur Flüstern verpassen. Absolute Klangtreue für Ihr Heimkino. Keine schwarzen Kästen, die die Sicht auf den Bildschirm versperren. Keine störenden Kabel im Raum. So bringen Sie ganz einfach atemberaubenden Klang in Ihr Heimkino. Ob an der Wand oder auf dem Boden: Die Beosound Theatre passt sich durch elegante, verstellbare Flügel, die in jeder Umgebung eine perfekte Silhouette schaffen, an jedes TV-Gerät an.

Gute Dinge sind nie von Dauer? Die Beosound Theatre beweist das Gegenteil. Sie muss nicht ersetzt werden, weil sie aktualisiert werden kann, und die Software lässt sich im Laufe der Zeit mit neuen Funktionen erweitern. Zeit für einen größeren Bildschirm? Setzen Sie einen neuen ein! Mit ihrem modularen Konzept sorgt die Beosound

Theatre auch nach vielen Jahren noch für unvergessliches Kinoerlebnis.

Die Beosound Theatre ist aus ebenso schönen wie haltbaren Materialien gefertigt und beweist, dass gute Dinge Bestand haben. Die in unserer berühmten Factory 5 gefertigten Aluminiumelemente sind von zeitloser Eleganz. Die Abdeckung aus massiver Eiche oder Textil kann bei Bedarf ausgetauscht werden. Das ist die perfekte Verbindung von Stil und Nachhaltigkeit. Natürlich sind 7490 Euro kein Pappenstiel, wenn man aber Qualität, Sound und die extrem lange Haltbarkeit der Materialien berücksichtigt, sprechen wir hier tatsächlich von einem Gerät, an dem mehrere Generationen ihren Spaß haben werden.

Erhältlich ist das wunderschöne Gerät in Bochum bei Bang & Olufsen A. Michaelis GmbH auf dem Hellweg 5 in der Bochumer City. Telefon: 0234 5305980

Fotos: Bang & Olufsen



**WAS UNS ZUSAMMENHÄLT.**  
UNSER STADION. UNSERE FARBEN. UNSERE WERTE.



TRIKOT 2022|23

# CASTROPER STRAßEN FUßBALL

## INTERVIEW



# DIRK ZIMMER MATRIX

## STARK MACHEN FÜR DINGE, FÜR DIE MAN SICH BEGEISTERT.

Ende November des vergangenen Jahres: Dirk Zimmer, Konzertveranstalter aus Bochum, sitzt im Foyer der Christuskirche und freut sich über jeden Besucher, der an diesem Abend den Weg in die Konzerthalle gefunden hat, um sich die Show der Siebziger-Jahre-Helden The Sweet anzuschauen. Die musste Zimmer von der teuren Lichtburg in Essen in die Kirche nach Bochum verlegen, weil der Vorverkauf einfach nicht wie erhofft gelaufen war. Dennoch wirkt er recht entspannt und freut sich, dass etwa 800 Glam Rock-Fans gekommen sind, um sich von Andy Scotts Gitarrenspiel und den Hits der Band begeistern zu lassen. Die haben nämlich noch eine weitere Kasse, die vor dem umtriebigen Konzertveranstalter und Rock-Fan Zimmer auf dem Tisch steht, gut gefüllt. Um das, was es genau damit auf sich hat, sowie seinen Blick auf das Konzertjahr 2023, die Matrix und den Rockpalast geht es in dem Gespräch mit unserem Autor David Wienand.

In Bochum bist du in erster Linie bei Rockmusik-Fans und unter jungen und alten Ausgeh-Begeisterten als Konzertveranstalter und Chef von Rockpalast und Matrix in Bochum-Langendreer bekannt. Welche Bilanz ziehst du in beiden Betätigungsfeldern für das Jahr 2022?

Das war auf alle Fälle ein anstrengendes Jahr mit einer sehr hohen Veranstaltungs-Dichte begründet durch die Pandemie und die ganzen Verschiebungen. Im Disco-Bereich hatten wir einen riesigen Zulauf im Frühjahr, weil alle wieder raus wollten, um zu feiern. Das beruhigte sich leider zum Herbst durch die allgemein gestiegenen Kosten. Konzerte gestalten sich allgemein sehr schwierig, weil wir sehr viele Gäste haben, die wegen der Verlegungen und allgemeinen Verunsicherung durch Corona nicht kommen.

Besonders was Matrix und Rockpalast angeht, hat es zuletzt Probleme mit der Parkplatz-Situation an dem Veranstaltungsort gegeben; ausgelöst wohl durch den neuen Supermarkt-Betreiber direkt neben beiden Locations. Wie ist da der aktuelle Stand? Zeichnet sich eine Lösung ab?

Es ist schon sehr belastend, dass nach 43 Jahren bestehender Verträge durch den Verkauf des ehemaligen Real-Gebäudes plötzlich die Parkplätze zur Disposition stehen, weil Verträge nicht weitergegeben wurden. Schlimm ist, dass ich im Laufe des Verfahrens als der Aggressor dastand, obwohl ich doch nur so weiter machen wollte wie bisher. Aber wir arbeiten an einer gemeinschaftlichen Lösung und ich bin guter Dinge.

Es scheint, als ob das Publikum, das zuvor recht zahlreich deine vielen Veranstaltungen besucht hat, zuletzt etwa die Konzerte von Alcatraz in der Matrix, The Sweet, Sonata Arctica und Qntal in der Christuskirche Bochum, immer noch sehr zurückhaltend ist. All diese Veranstaltungen waren eher mäßig besucht. Was sind die Gründe dafür, dass die Menschen anscheinend nach wie vor vorsichtig sind beim Besuch von Konzerten?

Ja, die Gäste sind vorsichtiger geworden und überlegen sich zweimal, was sie besuchen wollen. Große und hochpreisige Events wie Rock am Ring, die Rolling Stones, Ed Sheeran etc. waren alle voll und ausverkauft und sind schlicht Gewinner. Das liegt daran, dass dies besondere Events sind, die sich durch ihre Exklusivität definieren. Kleine und mittlere Konzerte bis 35,00 € haben allesamt durch die Dichte an Konzerten komplett bis zu 50 % Ihrer Vorverkäufe eingebüßt.

## DIRK ZIMMER – MATRIX

**Bist du hoffnungsvoll gestimmt, dass es in diesem Jahr mit einer neuen Bewertung der Pandemie zu einer Kehrtwende und wieder zu vollen Konzerthallen kommen wird?**

Schwierig einzuschätzen, weil ich glaube, dass die Gäste erst im Frühjahr '23 ganz klar merken werden, wie es um Ihren Geldbeutel und damit um Ihr Freizeitverhalten bestellt sein wird. Zumal sich auch die Ticketpreise bei Konzerten durch die massiv gestiegenen Preise im gesamten Eventsektor erhöhen werden. Ich denke, realistisch wird sich der Veranstaltungssektor noch auf zwei bis drei harte Jahre einstellen müssen.

**Bestimmt hast du als Veranstalter von kleineren und großen Konzerten im Laufe der Jahre viele spannende Dinge erlebt und interessante Musikerinnen und Musiker und Bands getroffen. Was waren besondere Highlights?**

Also bei gefühlten 3000 Konzerten, die wir in den letzten 24 Jahren selbst veranstaltet haben, ist das wie ein Nebel der verschiedensten Situationen. Aber drei Sachen habe ich nie vergessen, einmal Motörhead, die im Hochsommer bei unserem Devilside Festival unbedingt an einem Sonntag frische Erdbeeren haben wollten, die dann selbstverständlich nach langer Suche am Ende doch nicht gegessen wurden. Und Mr. Marilyn Manson, der im Ruhr Congress eine komplett schwarzverkleidete Garderobe bekam. Leider wurde vergessen, die Toilette auch schwarz auszukleiden und somit hat er dann in die Ecke der Garderobe gepinkelt! Kann man machen, muss man aber nicht. Und zuletzt Hollywood-Star Kiefer Sutherland in der Matrix. Selten so einen netten, bescheidenen und bodenständigen Menschen kennengelernt wie ihn, der sich bei der Catering-dame persönlich für das gute Catering bedankt hat.

**Ist man als Konzertveranstalter, der so viele Shows live und umsonst erleben darf, auch selbst noch Fan und geht zu Konzerten?**

Ein ganz klares Ja. Seit meinem 16. Lebensjahr gehe ich zu Konzerten, angefangen mit Barclay James Harvest über Michael Jackson, Prince, Tina Turner, Peter Gabriel, Ed Sheeran, bis zu den härteren Sachen wie Rammstein, Iron Maiden, Slayer, Parkway Drive und Metallica und Hunderte mehr. Leider bringt der Job es mit, dass sich die Faszination eines Konzerts nach 30 Minuten verliert, und ich anfangs zu beobachten, zu analysieren und zu kalkulieren. Berufskrankheit und nicht immer schön!

**Als weiteres Standbein organisierst du auch die Erste Hilfe bei vielen Veranstaltungen. Ist das aus einer Leidenschaft heraus so gekommen? Oder eher dem Umstand geschuldet, dass man heutzutage, wenn man nicht zu den Großen des Geschäfts gehört, vom Betrieb einer Diskothek und dem Veranstalten von Konzerten allein nicht mehr leben kann?**

Das mache ich mit meiner Lebensgefährtin seit 2012. Wir hatten eine lange Zeit ein großes Netzwerk von Firmen der Veranstaltungsbranche – Handcrews, Security etc. Ein Rad griff ins andere und hat sich prima ergänzt. Aber weniger ist manchmal mehr, sodass wir uns schließlich auf drei Bereiche konzentrierten: Matrix, Libby Rock! (unsere Konzertfirma) und unseren Sanitätsdienst. Die Pandemie hat gezeigt, dass mehr Standbeine sehr wichtig sein können, nur dürfen sie nicht alle mit der Veranstaltungsbranche zu tun haben, die komplett brachlag. Man kann nicht immer gewinnen. (Lacht)

**Du hast mir erzählt, dass deine Frau und du ausländische Kinder bei euch aufgenommen habt. Möchtest du uns mehr darüber erzählen, was eure Motivation angeht und wie es dazu gekommen ist?**

Unsere Kinder kommen aus Rumänien und auch unsere Hunde, vier an der Zahl. Das sind die dankbarsten und glücklichsten Hunde. Einfach nur tolle Tiere, weshalb ich jedem Tierfreund ans Herz legen will, auch darüber nachzudenken. Schaut euch im Tierschutz oder den örtlichen Tierheimen um und ihr werdet einen dankbaren Partner bzw. ein Familienmitglied für das Leben finden. Wir sammeln seit Monaten bei unseren Shows für Tierschutzorganisationen und fordern die Leute der so begehrten Gästelisten aktiv dazu auf, zu spenden. Mit großem Erfolg.

**Rühr gerne mal die Werbetrommel: Kannst du uns schon verraten, auf welche von dir veranstalteten Shows wir uns in diesem Jahr besonders freuen dürfen?**

2023 wird wirklich spannend: Am 10. März holen wir Saxon in die Essigfabrik in Köln. 23 Jahre EOD feiern wir am 11. Februar in der Matrix. Tarja Turunen singt am 15. März in der Matrix. Der W ist im Juli dreimal in NRW. Gleich neunmal sind Heavy Saurus in ganz NRW, u. a. am 26. Februar in der Essigfabrik in Köln, am 26. März im LCB in Wuppertal und am 23. April in der Matrix. Und mal schauen, was alles noch so kommt.

Interview: David Wienand | Fotos: Dirk Zimmer

## INTERVIEW



»Heut ist ein guter Tag« nennen die Donots, Punkrock-Heroen aus Ibbenbüren, ihr neues, das elfte Studio-Album und Nachfolger des überaus erfolgreichen Werkes »Lauter Als Bomben«. Das erschien 2018, als die Welt noch mit ganz anderen Problemen als heute zu kämpfen hatte und Corona nur ein Bier war. Genauso wie »Lauter Als Bomben« eine musikalische Antwort auf die damalige Zeit darstellte, reagieren Guido Knollmann, Alex Siedenbiegel, Jan-Dirk Poggemann, Eike Herwig und Frontmann Ingo Knollmann mit den neuen Songs auf die Gegenwart und blicken dabei optimistisch in die Zukunft. Und gerne auch mal zurück, denn nach wie vor sind der Band die Auftritte in Bochum und der Besuch vor der Ostkurve des Ruhrstadions in bester Erinnerung. Kein Wunder, ist doch ihre Interpretation des Twisted-Sister-Klassikers »We're Not Gonna Take It« als langjähriger und oft gespielter Tor-Song bei jedem Heimspiel-Treffer des VfL Kult geworden. Das und mehr wird deutlich im Gespräch unseres Autoren David Wienand mit Donots-Sänger Ingo Knollmann.

Ihr habt dem neuen Album den Titel »Heut ist ein guter Tag« gegeben, und in den Songs geht es darum, dass in Wänden, die sich vor einem auftun, auch Türen zu finden sind. Es geht um »9 Leben« oder um einen Verlierer, der es trotzdem schafft. Zudem ist ein Strauß Blumen auf dem Albumcover zu sehen. Es scheint, als werft ihr einen eher optimistischen Blick nach vorne mit dem neuen Album.

Ja, auf jeden Fall! Als wir ins Studio gegangen sind, haben wir zwei Zettel an der Wand befestigt, auf denen stand: Keine Wiederholungen! Keine Schwere! Daran haben wir uns zu halten versucht. Was die Musik angeht, wurde alles, was wir zuvor schon mal gemacht haben, weggelassen. Und weil unser letztes Album aus guten Gründen sehr politisch war, wollten wir uns auch da nicht wiederholen. Das ist ja auch das Schöne am Punkrock: Du kannst Altes zerstören, um Neues daraus entstehen zu lassen. Jetzt geht es uns darum, uns und den Leuten zu verstehen zu geben, dass es schon irgendwie weitergeht mit allem, wenn wir uns die Hände reichen. Das in unseren Songs rüberzubringen, darauf hatten wir alle große Lust.

**In einem Song wie »Radikale Passivisten« konntet ihr euch kritische Untertöne dennoch nicht ganz verkneifen.**

Genau. Wer sich einfach auf sein Sofa setzt und sich von da aus entrüstet, der wird keine Veränderungen erreichen. Wenn Nazis demonstrieren, dann muss man auch auf die Straße gehen und sein Gesicht zeigen. Da reicht es nicht, zu sagen: »Jetzt kann ich gerade nicht, weil ..., aber beim nächsten Mal bin ich bestimmt wieder dabei!« Sich aktiv im Kleinen wie im Großen einzusetzen, das bringt Veränderungen. Sich ständig die Frage zu stellen: »Wie kannst du mit den kleinen Mitteln, die dir zur Verfügung stehen, Dinge verändern?« Das hat Einfluss auf die Gestaltung der Umwelt. Außerdem hat uns das Wortspiel im Songtitel sehr gefallen. Wir fanden die Idee lustig.

## DONOTS

**Habt ihr bei den Donots Grand Opening-Konzerten im letzten Herbst schon Eindrücke gewinnen können, wie die Songs des neuen Albums bei den Fans ankommen?**

Wir gehen eigentlich immer eher restriktiv mit den Songs bei Konzerten um, die von einem Album stammen, das noch gar nicht veröffentlicht ist. Weil wir selber Fans sind, wissen wir, dass die Leute lieber die alten Hits hören wollen als möglichst viele von einem kommenden Album. Die drei Singles »Auf Sie Mit Gebrüll«, »Augen Sehen« und »Hey Ralph« haben wir allerdings gespielt, weil die ja schon raus sind. Und die sind auch sehr gut angekommen. Allerdings proben wir die anderen Stücke schon intensiv für die zukünftigen Shows in diesem Jahr.

**War von Beginn an klar, dass ihr das komplette Album in deutscher Sprache veröffentlichen wollt?**

Es macht mir einfach derzeit mehr Spaß, auf Deutsch zu texten. In meiner Sprache kann ich in den Texten einfach mehr in die Tiefe gehen. Und ich habe die Erfahrung gemacht, dass die Leute die Texte aufmerksamer lesen und aus ihnen viel mehr herauslesen als bei den englischen Texten. Fast gleichzeitig übersetzen wir die deutschen Texte allerdings auch ins Englische, weil wir ja auch vermehrt in Ländern auftreten, in denen Englisch besser verstanden wird als Deutsch.

**Ihr steuert mit großer Geschwindigkeit auf das 30. Band-Jubiläum zu. Wie werdet ihr das feiern.**

Nun, eigentlich ist das Jubiläum erst 2024. Wir rechnen ab unserem ersten Live-Auftritt, den wir am 16. April 1994 hatten. Unsere erste gemeinsame Probe war knapp ein Jahr zuvor am 23. Oktober 1993. Daher taucht manchmal das Jahr '93 als Gründungsjahr der Band auf. Sicherlich werden wir auf irgendeine Art und Weise feiern. Welche andere Band darf schon 30 Jahre lang immer größer werdende Konzerte vor immer mehr Fans spielen? Wir sind sehr dankbar dafür, dass wir so viele Jahre lang unsere Musik machen dürfen und mehr und mehr Leuten diese auch gefällt. Das betrachten wir keinesfalls als Selbstverständlichkeit.

**Eure ersten Tour-Termine im neuen Jahr umgehen das Ruhrgebiet allesamt. Ihr schafft es nur bis nach Köln (27.4., E-Werk). Da gibt es noch nicht einmal richtiges Bier. Dabei müsstet ihr gerade sehr gute Erinnerungen an Bochum haben, denn schließlich habt ihr mehrmals hier gespielt. Lange Zeit war eure Cover-Version des Twisted-Sister-Klassikers »We're Not Gonna Take It« die Tor-Hymne bei jedem Heimspiel des VfL Bochum 1848. Aus dem Grund wart ihr ja sogar mal Gäste auf dem Rasen des Ruhrstadions, direkt vor unserer Ostkurve.**

Ja, es war und ist schon verrückt, dass unsere Songs bei Preußen Münster und dem VfL Bochum in den Fußball-Stadien gespielt werden und wurden. Auch wenn es bei beiden Vereinen mal Spielzeiten gab, in denen das Stück weniger zu hören war, weil nicht so viele Tore fielen, sind das Feier-Momente in unserer Band-Geschichte gewesen. Und ich verrate dir ein Geheimnis: Wenn wir in Köln spielen, versuche ich immer, an richtiges Bier zu kommen. Und daher darf sich das Ruhrgebiet und vielleicht auch Bochum sicher sein, dass wir euch bei der weiteren Tourplanung ganz bestimmt einen Besuch abstatten werden.

Interview: David Wienand | Foto: Danny Koette

In Kooperation mit Prime Entertainment verlosen wir 2 x 2 Tickets für die Donots live am 27.04.2023 im E-Werk in Köln und in Kooperation mit Solitary Man Records verlosen wir 2 Doppel-Vinyl-Gatefold-Alben »Heut ist ein guter Tag« von den Donots. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort »Donots-Tickets« und/oder »Donots-Vinyl« bis 10.02.23 an [info@wunderbar-marketing.de](mailto:info@wunderbar-marketing.de) senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.



**Modische Brillen**  
 inklusive Kunststoffgläser  
 (Super-Entspiegelung/Hartschicht) ab **98,-**

**OPTIK WEINGART**  
 Brenscheder Str. 43b, direkt neben der Sparkasse  
 44799 Bochum · Tel. (02 34) 77 06 41

## VORGESTELLT



Nach der Erfindung des Snowboards ist es die wohl nächste Wintersport-Revolution und nun in Bochum mit innovativem Concept-Store-Programm mit Bühne aufgeschlagen. ScoopJet® wurde mit dem Ziel entwickelt, der gesamten Familie ein bedarfsgerechtes Sportgerät zu bieten, dass sowohl bei wenig Schnee als auch im Tiefschnee den sichersten und sportlichsten Rodelspaß bietet. Mit dem ScoopJet® „Carver“ wurde dieses Ziel durch einzigartige Carving- Eigenschaften im Sitzen erreicht – Rodeln 2.0! Die patentierte Carving-Performance macht den ScoopJet® zum einzigartigen Hybrid für Sport & Spiel. Eine „no brainer“- Investition für jeden Haushalt mit Erlebnisgarantie auf Lebenszeit – einen ScoopJet® vererbt man, so der Hersteller. Wir sprachen mit Geschäftsführer Michal Cervenka.

#### Wer seid ihr und was plant ihr in Bochum?

Gemeinsam bringen wir es auf 50 Jahre Marken & Vertriebs- erfahrung aus internationalen Märkten wie z. B. Sport, Life- style, eMobilität, Tourismus, Immobilien und Versicher- ungen mit. Einige Marketing-, Design- und Qualitätsaus- zeichnungen haben wir schon im Koffer. Wir lieben den Blick in die Zukunft, um Trends zu erkennen und Innovationen früh- zeitig zu entwickeln. Die Herausforderungen und Stärken des Einzelhandels sind uns bekannt. Besonders ziehen wir vor jedem Einzelhändler den Hut für seinen Mut. In Folge kombinieren wir mit unserem Standort die stationäre Nähe zu den Kunden mit den internationalen digitalen Marken- und Vertriebsaktivitäten. Dieses Wissen steht Pate für den neuen Ansatz in der Huestraße, der mittelfristig viele unterschiedliche Zielgruppen und Altersklassen motivieren soll, uns in der Innenstadt zu besuchen; nicht nur wegen unserer Marke.

#### Was habt ihr in der Huestraße mit eurem neuen Ladenlokal konkret vor?

Wir gehen neue Wege, gestalten einen Paradigmenwechsel im Markenvertrieb und starten in mehreren Stufen. Der Startschuss erfolgt mit dem Pop-up Store für ScoopJet® als Gamechanger im Schlitten- und Bob-Markt mit sukzessivem Ausbau zu einem strategischen Mehrmarken-Sortiment. Das Sahnehäubchen wird die „Tomorrow Lounge“ sein, eine regelmäßige Erlebnis- und Begegnungsstätte für das „Neue Leben“ mit kuratierten Themen aus Kultur, Wirtschaft und Gesellschaft. Wir planen eine moderierte Bühne für Kultur und aktive Workshops für U18 aber auch Ü60. Wir freuen uns auf diese Reise und sind gespannt, welche Themen sich langfristig durchsetzen werden.

#### Woher bringt ihr den Mut auf in der heutigen Zeit ein neues Wintersportgerät in der Bochumer Innenstadt zu verkaufen?

Aus unserer Sicht bestätigt diese Frage den Innovationsgrad unserer Planung. Es gibt gute Gründe, weshalb die Wirt- schaftsförderung Bochum und Tourismuszentralen in Wint- ersportgebieten unsere Pläne unterstützen. Wir erkennen und bedienen den Zeitgeist sehr früh. Als Innovations- und Technologieträger bewegen wir uns in einem global wach- senden Nischenmarkt, der uns für das Ladenlokal viel wirtschaftlichen Spielraum bietet. Wir stehen vor einer neuen Definition der Freizeitplanung, nicht nur im Winter. Der Rodel-Sport gewinnt seit Jahren zunehmend an Popularität mit Fans in allen Alters- und Anwendungsklassen! Egal, ob es einen einzigen oder 100 Schneetage im Jahr geben wird, es wird immer viele Menschen in den Schnee treiben. Wir stehen in engem Kontakt zu Nutzern, Verleihern und alpinen Tourismuszentralen, die das bestätigen. Ab April konzen- trieren wir uns lokal auf ein saisonal kompatibles Sommer- sortiment von strategischen Partnermarken. Unser Sommerprodukt folgt. Darüber hinaus gib es dann für ScoopJet auf der anderen Hälfte der Weltkugel viel zu tun, und die weltweit 140 Indoor-Skihallen arbeiten 365 Tage.

## SCOOPJET®

#### Was macht den ScoopJet zum besseren Schlitten?

Der ScoopJet® Carver bietet eine einzigartige intuitive Steuerung durch Gewichtsverlagerung. Dieses „Carving“ ist eine aus dem Ski- und Snowboard-Sport bekannte Fahreigenschaft. Beim klassischen Rodeln oder Bobfahren muss man mit den Füßen lenken, das ist schwerfällig, belastet Gelenke und die Piste und bremst bei jeder Kurvenfahrt. Mit dem ScoopJet gleitet man auch bei Kurvenfahrt durch und bremst dosiert. Damit erreichen wir auch neue Ziel- gruppen, die sich aufgrund von Sicherheitsbedenken bis- lang nicht auf Skier oder Snowboards trauten. Mit dem ScoopJet fällt man nicht, man kippt lediglich zur Seite und unser Control-Grip bietet neben den technischen Vor- teilen auch die mentale Sicherheit, die Kontrolle über unser Race- und Fun-Sportgerät zu behalten. Sechs weitere coole Features, wie z. B. der abnehmbare Schaft zum ein- fachen Verstauen im vollgepackten Wagen, erweitern das gute Handling. Bis zu zwei ScoopJets® passen so in eine große Reserveradmulde. Wir laden herzlich dazu ein, sich ein eigenes Bild zu machen, und werden den ScoopJet auch zur Miete anbieten. Wir versprechen nichts, was wir nicht selbst entwickelt und getestet haben oder was uns von ver- lässlicher Seite bestätigt wurde. Fakt ist, dass wir ein bedarfsorientiertes, hochbelastbares Sportgerät entwickelt haben. Wir differenzieren mittlerweile zwischen den Familien, Kindern & Freunden als Freizeit-Rodler und der sehr ambitionierten Race-Community für extremes Heli-Bobbing, 4-Cross- und Speed-Races. Unsere Herausforderung lautet, den aktuellen Zipfel-Bob-Rekord von 156,7 km/h durch einen neuen Eintrag im Guinnessbuch zu ersetzen.



#### Aktuell steigen überall die Kosten. Wie geht ihr damit in der Produktion um?

Der Kelch geht auch an uns nicht vorbei. Fakt ist, dass der ScoopJet® ein Produkt der Superlative ist und in Zusammen- arbeit mit dem zweifachen Weltmeister im Zipfelbob-Race Paul Steinbach, und dem Ski- & Alpinsportzentrum in Graz entwickelt wurde. Als Premium- und Performance-Sport- gerät müssen wir maximale Qualität und Belastbarkeit sicherstellen. Daher wird nirgends am Material gespart, wir versuchen stattdessen, die Prozesse zu optimieren. In Folge wurden 40 % der Produktion nach Deutschland verlagert,

da wir das in NRW erfreulicherweise günstiger umsetzen konnten. Die generelle Preissteigerung des Rohmaterials und der Energiekosten konnten zu 15 % abgefangen werden. Unterm Strich sind die Produktionskosten jedoch um knapp 30 % gestiegen. Es bleibt viel zu tun.

#### Abschließend nochmal eine Frage zum Standort?

Bochum ist für uns authentisch und nicht nur laut aktu- eller Umfrage die freundlichste Stadt Deutschlands. Die Zusammenarbeit mit der Wirtschaftsförderung hat uns seit dem ersten Kontakt begeistert und das Kortum Karree bietet uns saisonübergreifend auch vor der Tür viele Möglich- keiten für die geplanten Programme, um interessierte Bochumer\*innen aber auch Nachbarn aus dem Ruhrgebiet in die Innenstadt zu leiten. Historisch sind wir mit Bochum familiär und beruflich seit über zwei Dekaden verbunden. Wir empfinden Bochum als Kulturhauptstadt des Ruhrgebiets und der Standort war neben Essen und Dortmund unser Favorit. Nun freuen wir uns einen Schritt weiter gehen zu können und werden im Herzen der Stadt aktiv.

Foto: ScoopJet



**AUTODIENST**

Preußer

KFZ-MEISTER-  
BETRIEB

Manche sind reich an Geld.  
**Wir sind reich an zufriedenen Kunden.**

Werkstatt  
DES VERTRAUENS  
2016

ausgewählt vom Autofahrer

Wir wünschen  
unseren Kunden  
gute Fahrt  
für 2023!

WAHRER KFZ-SERVICE

Es gibt schicke Autohäuser. Aber lassen Sie sich nicht blenden. Beim Kfz-Service zählen innere Werte. Gute Ersatzteile, ehrliche Arbeit. Beides gibt's bei uns.

Jörg Preußer KFZ-Meister

Surenfeldstraße 11  
44879 Bochum  
Tel.: 0234 410666  
E-Mail: info@autodienst-preusser.com

Reparatur-Finanzierungs-Service



DIE MARKEN-  
WERKSTATT



REPARATUR-FINANZIERUNG

www.autodienst-preusser.com

## RESTAURANT TIPPS

Was wäre Bochum ohne seine erstklassigen Restaurants? Wo aber schmeckt es besonders gut? Wir haben mal ein wenig getestet, und hier sind unsere ersten Empfehlungen, die vom kleinen bis zum etwas größeren Geldbeutel reichen. In der nächsten Ausgabe geht's weiter...



### RISTORANTE GUISEPPE Gerbertviertel, Gerberstraße 2

Giuseppe gehört nach unserer Einschätzung zu den absoluten Top-Italienern unserer Stadt. Schon der Empfang war herzlich, die Jacken wurden entgegengenommen und uns erwartete eine warme Atmosphäre. Kurzum, dank der erstklassig und mit Liebe eingedeckten Tische fühlten wir uns gleich zu Hause. Die umfangreiche Speisekarte lässt kaum einen Wunsch offen. Als Vorspeise war das Vitello tonnato ein Traum dank einer hervorragenden Thunfischsauce und einem Kalbfleisch, das auf der Zunge zerging. Die Pizza machte einen sehr guten Eindruck: knackiger Boden mit einem hervorragendem Grundgeschmack. Unsere klassische Salami-Pizza war ein Traum. Als Hauptgericht entschieden wir uns u. a. für ein gegrilltes Rinderfilet, das mit zwei Beilagen, Kartoffeln und Salat, serviert wurde. Das Filet war ebenfalls von erstklassiger Qualität, die Teller waren hübsch und appetitlich angerichtet. Giuseppe ist eine klare Empfehlung. Die Atmosphäre tat ihr Übriges, und die Preise waren dem Service und den Speisen entsprechend angemessen.

Foto: Ristorante Giuseppe



### RISTORANTE PISA Markstr. 137

Es darf etwas günstiger sein? Gerne! Die Pizzeria Pisa auf der Markstraße gibt es seit Jahrzehnten, und für Studentinnen/Studenten war sie von Anfang an wegen der humanen Preise ein Anlaufpunkt. Doch Inhaber Mohammad Motakalemi hat die Speisekarte in den letzten Jahren, insbesondere im vergangenen Jahr, um neue Leckereien angereichert und aufgewertet, so dass auch aus den anliegenden Stadtteilen Querenburg und Wiemelhausen das Publikum angezogen wird. Auch wenn die Ausstattung spartanisch und einfach ist, die Speisen können sich durchaus schmecken lassen :-). Absolut traumhaft schmeckt für nicht einmal 10 Euro der wunderbare Gemüse-Teller (in Olivenöl gebratene Zucchini, Auberginen, Broccoli, Champignons, Paprika und Kartoffeln mit frischem Knoblauch). Dazu wird eine sehr gute Focaccia in Pizzagröße gereicht. Ein Highlight ist die Bruschetta, die durchaus Spitzenrestaurants das Wasser reichen kann. 6 geröstete Baguette-Scheiben mit Tomaten, Oliven, roten Zwiebeln, Olivenöl und Knoblauch für gerade einmal 6,50 Euro. Selbst für ein paar Euro mehr könnte man bei der Qualität und Zubereitung der Speisen nicht meckern. Ein weiterer Pluspunkt ist die immense Freundlichkeit, mit der Mohammad seinen Kunden begegnet. Wer für 15 Euro inkl. Getränk mehr als ordentlich speisen möchte, ist hier absolut richtig.

Foto: Pisa



## RESTAURANT TIPPS



### YAMAS Massenbergstr. 1

Der Grieche Yamas auf der Massenbergstraße direkt am Bongard Boulevard ist ein Klassiker in Bochum und wurde bereits vielfach lobend in den überregionalen Medien erwähnt (u. a. Playboy: bester Grieche im Ruhrgebiet). Hier wird nicht nur einfach mal Gyros mit Zaziki in der Pitatasche serviert, sondern ausschließlich traditionelle griechische Speisen, die mit Sorgfalt und Liebe zubereitet werden. Dazu greift die Küche des Yamas auf Zutaten zurück, die direkt aus Griechenland importiert werden. Das sogenannte flüssige Gold, das Yamas Olivenöl, kommt aus Kreta und ist von höchster Güte. Sowohl das Olivenöl als auch verschiedene Ouzos werden außer Haus verkauft. Wir entschieden uns am Abend im rasselvollen Yamas mit seiner mediterranen Atmosphäre für ein Pulled-Pork-Gyros mit Chtipiti-Creme sowie verschiedene Mezèdes (Vorspeisen). Empfehlenswert sind hier der sehr knackige Bauernsalat, die Kichererbsen-Bällchen in traditioneller Tomaten-Kräuter-Sauce und der warme Feta im Sesam-Mantel mit Honigsauce.

Foto: Yamas



### EL RANCHO Willy-Brandt-Platz 5-7

Der absolute Klassiker unter Bochums Steakhäusern ist natürlich El Rancho gegenüber dem Rathaus neben der ehemaligen Post. Vor einiger Zeit wurden die Räumlichkeiten modernisiert und der aktuellen Zeit angepasst; schon beim Eintreten fühlt man sich wohl, denn alles wirkt mittlerweile offener und freundlicher. Was das Fleisch angeht, macht El Rancho keine Kompromisse, denn man setzt auf allerhöchste Qualität und das spürt man auch direkt beim Service. Wer sich nicht sicher ist oder Hilfe benötigt, der wird vom Chef hervorragend beraten. Nicht mal eben schnell, sondern auch wenn es voll ist in aller Ruhe und Nachhaltigkeit, um die persönlichen Vorlieben abzuklopfen. Das von uns u. a. bestellte Rumpsteak (Bife Angosto aus dem Rücken) entpuppte sich mit seinem schmalen Fettrand als extrem zart. Die extra dazu bestellte Champignonsauce war hervorragend und kostet 3 Euro extra. Dazu ein kaltes Fiege Bernstein und alles ist perfekt. Uneingeschränkte Empfehlung, und wer mutig ist, bestellt sich ein 600 gr. schweres Chateaubriand für 86,80 Euro.

Foto: El Rancho



**FRANK-DAGOBERT-MÜLLER**  
DACHDECKERMEISTER

**Wir MACHEN DAS!**

Dächer + Fassaden • Klempnerei • Abdichtungen • Terrassen  
Photovoltaik • Solarthermie • Dachbegrünung  
Taupunktberechnung • Ursachenforschung Schimmelbildung

[www.dagobert-mueller.de](http://www.dagobert-mueller.de)

**FRANK-DAGOBERT MÜLLER**  
Dachdeckermeister | Sachverständiger für das Bauhandwerk  
Büro: Urbanusstr. 38 | 44892 Bochum  
Lager: Wallbaumweg 97-99 | 44894 Bochum

Tel.: 0234 927 88 44 8  
Fax: 0234 927 88 44 6  
Mobil: 01578 27 27 707  
Email: buero@mueller-dach-bo.de

## INTERVIEW

# »ROCK MEETS CLASSIC« IN OBERHAUSEN MEETS »ROCK OF AGES« IN BOCHUM



Der Sunset Strip kommt an den Stadionring. DasRock-Musical »Rock Of Ages« macht in diesem Mai zwei Tage lang Station in Bochum und erzählt die Geschichte eines bedrohten Musik-Clubs in Los Angeles. In diesem „Bourbon Room“ regieren Nietengürtel und zerrissene Jeans und natürlich spielt sich auch eine Liebesgeschichte ab, während die Metal-Band Arsenal versucht, den von der Schließung bedrohten Club zu retten. Mit seiner weiteren Show »Rock Meets Classic« brachte der Konzertveranstalter Manfred Hertlein zudem 2019 sowohl den Deep Purple-Sänger Ian Gillan als auch die Rock-Urgesteine von Thin Lizzy nach Bochum. Leider ohne eine »Rock Meets Classic«-Fortsetzung am Stadionring folgen zu lassen. Die findet in diesem April in Oberhausen statt, u. a. mit den Miterfindern des Hard Rock Mick Box und Bernie Shaw von Uriah Heep, die soeben ein grandioses neues Album mit dem Titel »Chaos & Colour« und elf klassischen Heep-Hard-Rock-Tracks darauf veröffentlicht haben. Zu ihnen stößt dann noch die großartige Mat Sinner Band mit dem The RMC Symphony Orchestra. Warum Bochum kein weiteres Mal eine »Rock Meets Classic«-Berücksichtigung gefunden hat, obwohl Manfred Hertlein mit dem Rock-Musical »Rock Of Ages« mit Klassikern der 1980er-Jahre in den Ruhr Congress zurückkehrt, stand auch auf der Liste der Fragen unseres Autors David Wienand für das Gespräch mit dem Konzertveranstalter.

**Diese Frage muss einfach gestellt werden: Warum ist es bei der einmaligen »Rock Meets Classic«-Show 2019 in Bochum geblieben? Warum erfolgte keine Fortsetzung im Ruhr Congress, obwohl die Veranstaltungsplakate für 2020 in Bochum mit dem Konterfei von Alice Cooper darauf bereits an diesem Abend aushingen?**

Das waren leider interne Probleme, die dazu geführt haben, was ich sehr bedauere. Um so glücklicher sind wir jetzt, dass wir mit Ralf Pape einen tollen Veranstalter gefunden haben, der an das Produkt glaubt.

**In diesem Jahr seid ihr mit »Rock Meets Classic« zumindest wieder in unserer Region, allerdings in Oberhausen, zu Gast. Wer wird dieses Mal als musikalische Gäste mit dabei sein?**

Wir freuen uns sehr, dass wir am 25.04.2023 in Oberhausen gastieren dürfen. Als musikalische Gäste haben wir Joey Tempest von Europe, Dee Snider von Twisted Sister, Mick Box und Bernie Shaw von Uriah Heep, Maggie Reilly von Mike Oldfield, Ronnie Romero von Rainbow und Mike Tramp von White Lion dabei.

**Mit Mick Box und Bernie Shaw von Uriah Heep habt ihr Musiker einer Band eingeladen, die bereits mehrere Male bei »RMC« mit von der Partie gewesen**

**ist und seit über 50 Jahren aus der Hard Rock-Musik nicht wegzudenken ist. Was fasziniert dich persönlich an Bands und Musikern wie diesen, aber auch den vielen anderen Rock-Persönlichkeiten, die du bisher eingeladen hast?**

Ich bin totaler Uriah Heep-Fan, weil sie für mich den Hard Rock mitgeprägt haben. Ich durfte ihre Outsider-Tour 2014 veranstalten und bin mittlerweile mit Mick und Bernie befreundet. Deshalb freue ich mich ganz besonders über ihre Teilnahme. Wir hatten mittlerweile über 60 Rock-Legenden mit auf Tour und ich war auf jeden Stolz, dass er mit dabei war.

**Mit »Chaos & Colour« veröffentlichen Uriah Heep in diesem Jahr ihr 25. Studio-Album im 53. Jahr ihrer Karriere. Werden die »Rock Meets Classic«-Zuschauer neben den Klassikern der Band auch den einen oder anderen neuen Song von Mick Box und seiner Band präsentiert bekommen?**

Uriah Heep ist gerade auf Jubiläumstour, und es wird natürlich ein „Best of Heep“ sein, das Bernie und Mick mit der Mat Sinner Band spielen werden. Die Songs werden gerade besprochen, und es soll eine Überraschung sein.

**Gibt es immer wieder Bands oder Musiker, auf die du dich besonders freust, und wer ist es dieses Mal, auf dessen Auftritt du besonders gespannt bist?**

Natürlich freue ich mich auf jeden unserer Gäste. Aber ganz besonders freue ich mich auf Mick Box und Bernie Shaw.

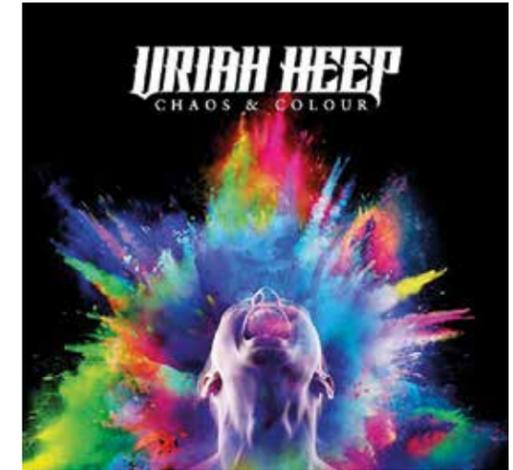
**Wer wählt eigentlich die Bands aus, die dann schließlich bei »Rock Meets Classic« mit der Mat Sinner Band und dem The RMC Symphony Orchestra auf der Bühne stehen dürfen? Hast du oder hat der musikalische Leiter, Mat Sinner, das letzte Wort?**

Mat Sinner und ich sind enge Freunde und wählen unsere Künstler natürlich gemeinsam aus.

**Mit dem in den USA erfolgreichen Musical »Rock of Ages« kommst du letztendlich doch wieder nach Bochum zurück. Was kannst du uns darüber erzählen, auf welche Story sich die Zuschauer werden freuen dürfen?**

Dass wir die Rechte an „Rock of Ages“ bekommen haben, freut mich natürlich ganz besonders. Die Zuschauer werden zu 100 % in die 80er-Jahre zurückversetzt, und ich bin mir sicher, sie werden alle begeistert die Halle verlassen.

## MANFRED HERTLEIN



**Und wie sieht es mit der Musik aus? Wird es diese aus der Konserve oder von einer Live-Band zu hören geben?**

Selbstverständlich wird eine Live-Band auf der Bühne stehen.

**Es sind ja wohl vornehmlich Rock-Klassiker aus den 1980-er Jahren, die bei »Rock of Ages« gespielt werden. Von welchen Bands werden die Zuschauer Songs hören?**

Die Zuschauer werden über 25 legendäre Welt-Hits zu hören bekommen, etwa „Here I Go Again“ von Whitesnake, „The Final Countdown“ von Europe, „Can't Fight This Feeling“ von REO Speedwagon oder „I Want To Know What Love Is“ von Foreigner.

Interview: David Wienand | Foto: ???

In Kooperation mit der m2 mediaconsulting verlosen wir 3 x 2 Tickets für die Veranstaltungen »Rock Meets Classic« am 25.04.2023 in der Rudolf-Weber-Arena in Oberhausen und 3 x 2 Tickets für »Rock of Ages« am 08. und 09. 05 2023 im Ruhr Congress in Bochum. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Rock meets Classic“ und/oder „Rock of Ages“ bis 20.02.23 an info@wunderbar-marketing.de senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.

Außerdem verlosen wir in Kooperation mit Promotör Uncomplicated Koordination 3 CDs des aktuellen Albums »Chaos & Colour« von Uriah Heep. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Chaos & Colour“ an info@wunderbar-marketing.de senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.



## DIE PFLANZ PREISBREMSE

JETZT AUF DAS SUPER GÜNSTIGE LEASING UMSTEIGEN  
UND FINANZIELLEN SPIELRAUM SICHERN.

z.B. PEUGEOT 2008 1.2 | ActivePack  
PureTech 100, 74 kW (101 PS)

ab **89 €**/mtl.<sup>1</sup>

Kraftstoffverbrauch (Benzin) in l/100 km:  
innerorts 5,9, Stadtrand 4,7, Landstraße  
6,4, Autobahn 5,1, kombiniert 5,6–5,5, CO<sub>2</sub>-  
Emissionen (kombiniert) in g/km: 125–124.\*

z.B. PEUGEOT 3008 1.2 | ActivePack  
PureTech 130, 96 kW (130 PS)

ab **129 €**/mtl.<sup>2</sup>

Kraftstoffverbrauch (Benzin) in l/100 km:  
innerorts 6,6, Stadtrand 5,3, Landstraße  
7,0, Autobahn 5,8, kombiniert 6,2–6,1, CO<sub>2</sub>-  
Emissionen (kombiniert) in g/km: 140–138.\*

\* Angaben nach dem neu eingeführten WLTP-Prüfverfahren.

<sup>1</sup> Ein unverbindliches Kilometerleasingangebot (Bonität vorausgesetzt) der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für den PEUGEOT 2008 ActivePack PureTech 100, 74 kW (101 PS), Benziner; Leasingsonderzahlung: 2.500,- €; Laufzeit: 24 Monate; mtl. Leasingraten: 89,- €; Laufleistung: 5.000 km/Jahr.

<sup>2</sup> Ein unverbindliches Kilometerleasingangebot (Bonität vorausgesetzt) der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für den PEUGEOT 3008 ActivePack PureTech 130, 96 kW (130 PS), Benziner; Leasingsonderzahlung: 3.000,- €; Laufzeit: 24 Monate; mtl. Leasingraten: 129,- €; Laufleistung: 10.000 km/Jahr.

<sup>1/2</sup> Alle Preisangaben inkl. MwSt.; zzgl. Überführungskosten in Höhe von 945,- €. Angebot gültig bis zum 31.01.2023. Mehr- und Minderkilometer (Freigrenze 2.500 km) sowie eventuell vorhandene Schäden werden nach Vertragsende gesondert abgerechnet. Über alle Detailbedingungen informieren wir Sie gerne.



AUTOHAUS  
**PFLANZ**  
Ihr Autopartner im Revier

**Bochum** · Hanielstr. 10 · 0234/938800    **Gelsenkirchen** · Grothusstr. 30 · 0209/925880  
**Dortmund** · Höder-Bach-Allee 2 · 0231/516700    **Herne** · Holsterhauser Str. 175 · 02325/37280  
[www.autohaus-pflanz.de](http://www.autohaus-pflanz.de)

z.B. 2008 ActivePack PureTech

AB **89 €**/MTL. LEASEN<sup>1</sup>

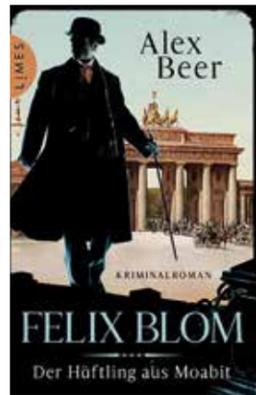
z.B. 3008 ActivePack PureTech

AB **129 €**/MTL. LEASEN<sup>2</sup>



Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale der abgebildeten Fahrzeuge sind nicht Bestandteil des Angebotes.

## NEUE BÜCHER



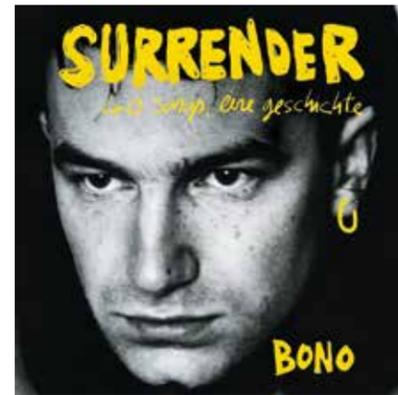
### ALEX BEER – FELIX BLOM. DER HÄFTLING AUS MOABIT

Paperback. 368 S. LIMES VERLAG

Die Bregenzer Autorin Alex Beer mit Wohnsitz in Wien ist eine Schriftstellerin, die für ihre Krimis bereits einige Preise hat einheimsen können. Mit ihrem aktuellen literarischen Werk startet sie eine neue Reihe von Kriminalromanen um eine 32 Jahre alte Detektiv-Figur mit Vorlieben für Schnupftabak, teure Kleidung und die Musik von Giuseppe Verdi. Im Berlin des Jahres 1878 gerät dieser Felix Blom nach dreijährigem Gefängnisarrest in arge existenzielle Nöte. Der Protagonist steht nicht nur ohne Broterwerb da, sondern auch noch ohne Partnerin, die, obwohl mit Beer verlobt, ihr Glück an der Seite eines anderen Mannes gesucht hat. Allerdings gibt es da noch seine Nachbarin Mathilde, die dem Rotlichtgewerbe nachging, ehe sie versuchte, sich als Privatdetektivin fortan ehrbar und rechtschaffen durchs Leben zu schlagen. Leider traut ihr als Frau niemand diesen Job zu, also greift Blom ihr unter die Arme – und los geht's mit dem ersten Fall. Genauso spannend wie die Handlung, die sich nun entwickelt und die für den ehemaligen Gefängnisinsassen schon sehr bald persönlich wird, so viel sei schon mal verraten, sind die Figuren-Zeichnungen Beers, die leider in vielen aktuellen Krimis viel zu kurz kommen oder allzu oberflächlich geraten. Hier ganz und gar nicht; eher widmet ihnen die Autorin genauso viel Aufmerksamkeit wie dem Fall an sich. Das macht den auf einer wahren Begebenheit beruhenden Roman ebenso lesenswert, weil authentisch und glaubwürdig, wie der dritte „Protagonist“ der Handlung: das Berlin der zweiten Hälfte den 19. Jahrhunderts. In diesem »Felix Blom«-Debüt-Roman werden Figuren und Stadtgeschichte vor der für Menschen und Stadt so entscheidenden Jahrhundertwende lebendig; mit all ihren feinen und vorwiegend unschönen Facetten.

Text: David Wienand

In Kooperation mit dem Limes Verlag verlosen wir 3 Romane »Felix Blom. Der Häftling Aus Moabit« von Alex Beer. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Alex Beer“ bis 20.02.22 an [info@wunderbar-marketing.de](mailto:info@wunderbar-marketing.de) senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.



### BONO – SURRENDER – 40 SONGS, EINE GESCHICHTE

Gelesen von: Mark Bremer, ARGON-VERLAG

Schauspieler und Sprecher Mark Bremer hat schon in Filmen und Serien wie »Borgen«, »Fargo« oder »Willkommen Bei Den Rileys« Charakteren seine Stimme geliehen. Jetzt ist Bono, der Sänger und Frontmann der irischen Rock-Band U2, an der Reihe. Allerdings geht es dieses Mal nicht um einen Film, in dem dieser mitspielt, sondern um das Hörbuch zu Bonos autobiographischen Aufzeichnungen mit dem Titel »Surrender – 40 Songs, eine Geschichte«, die Bremer auf eindrucksvolle Weise zu Gehör bringt. Wichtigen Menschen und Ereignissen widmet sich der charismatische Sänger Bono mit erstaunlicher Offenheit, so etwa den Mitgliedern der Band, seiner Ehefrau, dem Tod seiner Mutter, die er als Jugendlicher verlor und mit deren Verlust er klarkommen musste. Auch seinem Engagement als kompromissloser Aktivist gegen den Hunger in Afrika sowie dem Kampf gegen AIDS wird Raum gegeben. Insgesamt 40 Kapitel hat das Hörbuch und jedes ist überschrieben – wie der Titel des Werkes selbst – mit Titeln der Lieder seiner Band. Außerdem ist eine Zeichnung aus Bonos eigener Feder jedem Kapitel hinzugefügt. Der irische Sänger sagt selbst über dieses Werk, dass er versucht habe, das, was ihm lediglich skizzenhaft in seinen Songs gelungen sei, nun genauer darzustellen. Sieben Jahre Arbeit, so Bono, stecken in »Surrender«, über das der Verlag selber – sicherlich etwas vermessen – schreibt, dieses „literarische Memoir“ stehe in der „Tradition der großen irischen Geschichten-Erzähler“. Eher treffen da schon wieder Bonos eigene Worte den Nagel auf den Kopf: »Surrender« sei die „Geschichte eines Pilgers, der nicht so recht vorankommt“, allerdings „mit einer Menge Spaß dabei“. Beides, das Zaudern und das Genießen, machen in Bonos Worten das Zuhören zu einem spannenden Vergnügen.

Text: David Wienand

In Kooperation mit dem Argon Verlag verlosen wir 3 Hörbuch-CDs »Surrender - 40 Songs, eine Geschichte« von Bono. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Bono“ bis 20.02.22 an [info@wunderbar-marketing.de](mailto:info@wunderbar-marketing.de) senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.

Fleischwaren  
**Kruse**  
... für Kenner & Geniesser  
Bochums einzige Fleischerei mit eigener Rinderhaltung.



### KONTAKTLOSE LIEFERUNG

Wir liefern 1x die Woche – freitags – Ihre Bestellungen von Fleisch- und Wurstwaren sowie Mittagstisch ab einem Bestellwert von 20 Euro aus.

Bestellannahme für Freitag:  
Montag – Donnerstag 8.00 – 11.00 Uhr

Sie erreichen unsere  
Bestellannahme unter:

**(0234) 49 56 00**

**KRUSE – Ihr Partner für  
Events • Geburtstage • Jubiläen •  
Betriebsfeiern • u. v. m.**



## K R U S E DER PARTYSERVICE

WIR KOCHEN MIT HERZ



Fordern Sie  
unseren neuen  
Partyservice-  
Prospekt an.

Telefon (02 34) 49 56 00  
Telefax (02 34) 54 17 45 23  
[www.partyservice-kruse.de](http://www.partyservice-kruse.de)  
[info@partyservice-kruse.de](mailto:info@partyservice-kruse.de)



## DIE WATTENSCHIEDER

MEDIEN VERTRIEBS GMBH

## OFFSETDRUCK IN HÖCHSTER QUALITÄT

Die Produktionen Ihrer  
Zeitschriften • Magazine • Kataloge • Beilagen • Prospekte  
sind bei uns in den besten Händen.

Wir freuen uns auf Ihre Anfragen!

### DIE WATTENSCHIEDER MEDIEN VERTRIEBS GmbH

Kantstraße 5 – 13 • 44867 Bochum • Tel: 0 23 27 / 307 – 0 • FAX: 0 23 27 / 307 – 116  
[www.die-wattenscheider.com](http://www.die-wattenscheider.com)

## NEUE FILME AUF BLU-RAY UND DVD



### RESERVOIR DOGS – LIMITED STEELBOOK 4K (STUDIOCANAL)

Nachdem ein sorgfältig geplanter Raubüberfall schiefgeht, sammeln sich die überlebenden Beteiligten in einem Lagerhaus. Mr. Orange (Tim Roth) ist angeschossen, und wird von Mr. White (Harvey Keitel) gerade so am Leben gehalten, auch Mr. Pink (Steve Buscemi) und Mr. Blonde (Michael Madsen) treffen dort ein. Außer ihren Decknamen wissen die Kleinkriminellen nichts voneinander und sind dementsprechend misstrauisch. Schnell wird klar: Es gibt einen Maulwurf unter ihnen! Um der Wahrheit auf die Spur zu kommen, wird schließlich sogar ein unschuldiger Polizist (Lawrence Bender) gefoltert. Gleichzeitig wird Verbrecherboss Joe Cabot (Lawrence Tierney), der den Anstoß für den Job gegeben hat, langsam ungeduldig und schickt den „netten Eddie“ (Chris Penn) vorbei. Quentin Tarantinos Debüt ist längst zum absoluten Kultklassiker aufgestiegen und gilt als einer der besten Independent-Filme aller Zeiten. Die unkonventionelle Erzählweise, die zitawürdigen Dialoge und die gnadenlose Brutalität werden perfekt ergänzt von einem großartig aufspielenden Ensemble bestehend aus Harvey Keitel, Michael Madsen, Tim Roth, Steve Buscemi, Chris Penn und Quentin Tarantino selbst. Kurz: ein Meisterwerk!

Jetzt ist der Film nicht nur als 4K, sondern auch als Limited Collectors Edition erhältlich. Wir verlosen eine 4K Blu-ray und eine Limited Box. E-Mail bis 20.02.23 mit dem Stichwort „Dog“ an [info@wunderbar-marketing.de](mailto:info@wunderbar-marketing.de) Der Gewinner wird benachrichtigt. Gewinne werden nicht in bar ausgezahlt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



### DIE NACHT DER LEBENDEN TOTEN – 4K RESTAURIERT (STUDIOCANAL)

Als Barbra mit ihrem Bruder Johnny das Grab ihres Vaters besucht, werden sie plötzlich von einem merkwürdig blassen Mann angegriffen. Barbra kann sich in ein verlassenes Farmhaus in der Nähe retten, wo wenig später auch Ben eintrifft. Im Keller entdecken sie weitere Personen, die sich dort verschanzt haben. Aus den Nachrichten erfahren sie von einer tödlichen Epidemie, die rasend schnell um sich greift und kürzlich Verstorbene als Menschenfleisch fressende Untote wiederauferstehen lässt. Das verbarriadierte und immer stärker belagerte Landhaus wird zur letzten Zuflucht im unerbittlichen Kampf gegen die Zombies. Das Drehbuch zu seinem 1968 erstmals veröffentlichten schwarz-weißen Independent-Film mit dem Originaltitel „Night of the Living Dead“ verfasste Regisseur George A. Romero, der zudem auch noch als Kameramann und Cutter fungierte, in Zusammenarbeit mit John A. Russo. Seit den 1980er-Jahren gilt DIE NACHT DER LEBENDEN TOTEN, ursprünglich als Freizeitprojekt mit minimalem Budget gedreht und nach seiner Erstaufführung von Kritikern zunächst als Banalität verunglimpft, als Kultfilm und genreprägender Meilenstein des Horrorkinos, dessen stilistischer Einfluss auf nachfolgende Generationen noch in den Film- und Serienproduktionen der Gegenwart spürbar ist. Der von Duane Jones verkörperte Ben trat auch als einer der ersten afroamerikanischen Helden der Filmgeschichte in Erscheinung. Klasse Film!



### KING KONG – LIMITED EDITION 4K (STUDIOCANAL)

John Guillermin („Flammendes Inferno“, „Tod auf dem Nil“) verfilmte 1976 den Stoff des Filmklassikers „King Kong und die weiße Frau“ mit Jeff Bridges und Jessica Lange in den Hauptrollen neu. Bei den Academy Awards 1977 erhielten Carlo Rambaldi, Glen Robinson und Frank Van der Veer einen Special Achievement Award für die Spezialeffekte des Films. Des Weiteren erhielt der Film Nominierungen für die Beste Kamera und den Besten Ton. Jessica Lange wurde bei den Golden Globes im selben Jahr als beste Nachwuchsdarstellerin geehrt.

# Mit uns zum Ziel!

Unser Meisterbetrieb in Bochum existiert seit 2004 und beschäftigt mittlerweile über 65 Mitarbeitende. Wir sind ein engagiertes und modernes Handwerksunternehmen im Herzen des Ruhrpotts. Wir planen und begleiten Projekte rund um SHK und Elektro.

**S. Böger**  
Heizung • Elektro • Sanitär

Blücherstraße 57 a, 44886 Bochum  
[www.boeger-bochum.de](http://www.boeger-bochum.de) info@boeger-bochum.de 02327/91 95 200

## KuW Zimmermann

Maler- und Lackierbetrieb  
MEISTERBETRIEB GmbH

*Malen und mehr seit über 60 Jahren*

Seit 60 Jahren und mittlerweile in der dritten Generation steht der Kunde im Mittelpunkt unseres Unternehmens. Unter dem Motto „Malen und mehr“ führen wir unseren Malerbetrieb zukunftsorientiert und innovativ gemeinsam mit unseren professionell geschulten Mitarbeitern. Ob im privaten, gewerblichen Bereich oder für Wohnungsbaugesellschaften, unser Leistungsspektrum deckt die Bedürfnisse unserer Kunden immer ab. Dies gewährleisten unsere 45 ausgebildeten Maler. Eine ausführliche Beratung, saubere Ausführungen sowie Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit liegen uns bei der Realisierung Ihrer Aufträge, rund um Bochum und darüber hinaus, besonders am Herzen.

**Leistungen:**

- Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- Balkonsanierung
- Betonsanierung
- Brandschutzanstriche
- Wärmedämmverbundsysteme
- Fußbodenverlegung
- Gerüstbau
- Energieberatung

**Malerarbeiten  
Wärmedämmputz  
Betonsanierung  
Beschichtung  
Gerüstbau  
Fußböden  
Energieberatung**

**KuW Zimmermann GmbH · Wasserstraße 168 · 44799 Bochum**  
Telefon: 0234 37631 · E-Mail: [info@kuw-zimmermann.de](mailto:info@kuw-zimmermann.de) · [www.kuw-zimmermann.de](http://www.kuw-zimmermann.de)

## Profitieren beim Frittieren, mit preisgekrönten Frittierölen

### Entsorgung mit System

- Unkompliziertes Rückfüllen in den Kanister
- Kein Unfallrisiko beim Fettwechsel
- Umweltgerechtes Recycling des verbrauchten Frittieröls

= Zeit-, Abfall- und Kostenersparnis

### Schneller und längerer Betrieb

- Gebrauchsfertig zum direkten Einfüllen in die Fritteuse
- Schnelles Erreichen der Betriebstemperatur
- Weniger Fettwechsel durch längere Betriebsdauer, bis zu 50 Stunden

= Zeit-, Energie- und Arbeitersparnis

**WIR SIND DABEI!**

KlimaExpo.NRW  
Motor für den Fortschritt

**UNIFRIT**

INTERWEBS NÄCHSTER CL

KRONSLAND GmbH  
Martener Str. 527- 44379 Dortmund  
Fon 0231/967 867 70 Fax 0231/976 867 72  
info@kronsland.de  
www.kronsland.de-----www.unifrit.de

**KRONSLAND**

## NEUE MUSIK

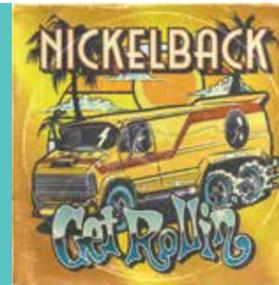


### QNTAL IX – TIME STANDS STILL

(DRAKKAR/SOULFOOD)

Hinter dem Band-Projekt Qntal IX verbergen sich aktuell die Mezzosopranistin Syrah und der Komponist und Multiinstrumentalist Michael Popp, die zusammen die Lyrik- und elektronischen Klang-Experimente fortsetzen, für die Qntal seit ihrer Gründung vor gut drei Jahrzehnten stehen und wertgeschätzt werden. Mittelhochdeutsche Texte werden auf »Time Stands Still« genauso in avantgardistisch anmutende elektronische Sounds gekleidet wie japanische und irische Lyrik. Und sogar der Hard Rock-Klassiker »(Don't Fear) The Reaper« von Blue Oyster Cult erfährt eine immens spannende Neuinterpretation. Unlängst durfte sich übrigens das begeisterte Publikum in unserer Christuskirche von den famosen Künsten des Duos überzeugen

In Kooperation mit Absolut Promotion verlosen wir 3 CDs »Time Stands Still« von Qntal IX. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort »Qntal« bis 20.02.23 an [info@wunderbar-marketing.de](mailto:info@wunderbar-marketing.de) senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.



### NICKELBACK – GET ROLLIN'

(BMG)

Wie kaum einer anderen Hard Rock-Band gelingt es den Kanadiern mit der markanten Stimme ihres Frontmannes Chad Kroeger Härte und Gefühl in ihren Songs miteinander in Einklang zu bringen. Musste man eben noch angesichts der messerscharf geschossenen Riffs von »San Quentin« oder »Vegas Bomb« den Kopf einziehen, so umgarnen einen die süßen Melodien von »Tidal Wave« oder »Horizon« nur wenige Minuten später. Kein Wunder also, dass Nickelback mit dieser musikalischen Melange seit vielen Jahren in der Liga von Bands spielt, die sich regelmäßig mit neuen Alben auf der Pole Position der internationalen Charts wiederfinden. »Get Rollin'« wird sich dort ebenfalls für eine Weile einnisten, denn auch dieses zehnte Album der Band aus Alberta hat sich den Platz voll und ganz verdient.

In Kooperation mit Sailor Entertainment verlosen wir 3 CDs »Get Rollin'« von Nickelback. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort »Nickelback« bis 20.02.23 an [info@wunderbar-marketing.de](mailto:info@wunderbar-marketing.de) senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.

## VINYL TIPPS:

### SAMMY HAGAR AND THE CIRCLE – CRAZY TIMES

(REDROCKER/UNIVERSAL)

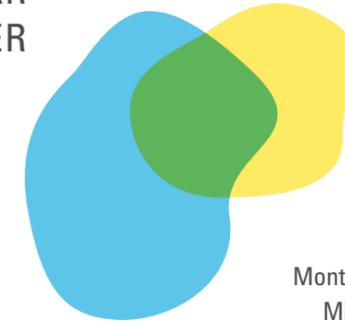
Mit seinem Ex-Van-Halen-Kumpel und -Bassisten Michael Anthony, dem ehemaligen Black Country Communion-Schlagzeuger Jason Bonham und dem Gitarristen Vic Johnson hat der ehemalige Montrose- und Van-Halen-Frontmann Sammy Hagar wieder die komplette Band The Circle zusammen. Mit diesen Mannen im Rücken gelingen dem grandiosen Shouter mit dem rauchigen Organ zehn immens kraftvolle Rock-Songs, inhaltlich inspiriert von vergangenen wie aktuellen verrückten Zeiten und musikalisch von klassischem Hard- und auch ein bisschen Southern Rock. Die feine Vinyl-Edition in hartem Cover-Karton bringt besonders das interessante Artwork von Todd Gallopo zur Geltung, das sich kritisch, aber nicht verschwörungstheoretisch mit der Covid-Politik auseinandersetzt.

### CAT STEVENS – CATCH BULL AT FOUR – 50TH ANNIVERSARY EDITION

(REDROCKER/UNIVERSAL)

Mit seinem Ex-Van-Halen-Kumpel und -Bassisten Michael Anthony, dem ehemaligen Black Country Communion-Schlagzeuger Jason Bonham und dem Gitarristen Vic Johnson hat der ehemalige Montrose- und Van-Halen-Frontmann Sammy Hagar wieder die komplette Band The Circle zusammen. Mit diesen Mannen im Rücken gelingen dem grandiosen Shouter mit dem rauchigen Organ zehn immens kraftvolle Rock-Songs, inhaltlich inspiriert von vergangenen wie aktuellen verrückten Zeiten und musikalisch von klassischem Hard- und auch ein bisschen Southern Rock. Die feine Vinyl-Edition in hartem Cover-Karton bringt besonders das interessante Artwork von Todd Gallopo zur Geltung, das sich kritisch, aber nicht verschwörungstheoretisch mit der Covid-Politik auseinandersetzt.

## UROLOGISCHE PRAXIS WEITMAR DR. SCHNIEDER



DR. MED. SASCHA SCHNIEDER  
Facharzt für Urologie, medikamentöse  
Tumorthherapie, Andrologie, Palliativmedizin  
T: 0234 475091 / [WWW.UROLOGIE-WEITMAR.DE](http://WWW.UROLOGIE-WEITMAR.DE)

### SPRECHZEITEN

Montag, Dienstag und Donnerstag: 8 bis 12 Uhr und 15 bis 17 Uhr  
Mittwoch und Freitag: 8 bis 13 Uhr / sowie nach Vereinbarung

Wir haben die Lösung

# Demmelhuber

- ✓ Solartechnik
- ✓ Wärmepumpen
- ✓ Heizungstechnik
- ✓ Wartung
- ✓ Service
- ✓ Notdienst

Markstraße 265  
44799 Bochum  
02 34 / 33 38 55 51  
[info@demmelhuber-bochum.de](mailto:info@demmelhuber-bochum.de)

[demmelhuber-bochum.de](http://demmelhuber-bochum.de)

# feinbad

by Demmelhuber  
Das Komplettbad-Studio

- ✓ 3D Badplanung
- ✓ Komplett-Badsanierung
- ✓ Fliesenverlegung
- ✓ Festpreis-Garantie

Steinhagen 17  
45525 Hattingen  
0 23 24 / 6 83 13 22  
[info@feinbad.de](mailto:info@feinbad.de)

[feinbad.de](http://feinbad.de)

# BOBit

## COMPUTER

*...einfach klasse!*

**Auch in diesen Zeiten ist BoBit Computer als verlässlicher Partner für Sie da.**

Wir helfen Ihnen mit unserer Werkstatt und unseren Vor-Ort-Services.  
Telefonisch: **0234 58871-0** oder per E-Mail: [info@bobit.de](mailto:info@bobit.de)  
**Montag - Freitag von 9 - 17 Uhr**

Viele Probleme lassen sich auch per Fernwartung völlig kontaktlos lösen.  
Vereinbaren Sie bitte einen Termin.

**NEU:** Unser Liefer-Service im Bochumer Stadtgebiet.  
Lagernde Ware die bis 14 Uhr bestellt wird liefern wir noch am gleichen Tag.

**[www.bobit.de](http://www.bobit.de)**  
BoBit Computer GmbH . Auf der Heide 8 . 44803 Bochum

## NACHBERICHTET



### WEIHNACHTEN MIT GUILDO

10.12.2022, Christuskirche Bochum

Auch dies ist eine schon lieb gewonnene schöne Regelmäßigkeit, an die sich die Bochumer Pop- und Schlager-Fans gerne gewöhnt haben: die Weihnachtsfeier mit Guildo Horn und seiner hervorragenden Begleitband, den Orthopädischen Strümpfen, in der Christuskirche zu Bochum. Schrill-weihnachtliche Kostümierungen von Kopf bis Fuß, dazu überall blinkende Lichter prägen das äußere Erscheinungsbild der etwa 800 Zuschauer an diesem Samstagabend. Da lässt sich der Protagonist auf der Bühne auch nicht lumpen. Mal als klassischer Nikolaus gewandet, dann aber auch als oberkörperfreier Rauschgoldengel – Guildo macht in jedem seiner häufig wechselnden weihnachtlichen Outfits eine gute Figur. Und musikalisch jagt ein Klassiker den anderen, allesamt mit neuen Texten stimmungs- und humorvoll weihnachtlich umgedichtet. Ob „YMCA“, „Chiquitita“, „The Final Countdown“ oder „In The Ghetto“ – die Liste der Pop-Klassiker, die an diesem Abend ihr weihnachtliches Fett wegbekommen, ist lang, denn Guildo und seine Orthopädischen Strümpfe sind in Bestform. Die Fans allerdings auch. Und textsicher. Egal, ob altherwürdiges Weihnachtslied oder Cover-Version, die Leute kennen die Texte und wollen heute Abend nur eins: ausgelassen mitsingen. Guildo lässt sie, weiß er doch, dass er seine Fans im Griff hat wie der Weihnachtsmann seine Gaben. Nach diesem heiteren Vorweihnachtstreiben dürfen die besinnlich-ruhigen Tage nun kommen. Guildo Horn und die Orthopädischen Strümpfe haben uns bestens darauf vorbereitet. Und haben hoch und heilig versprochen, in der nächsten Vorweihnachtszeit gerne wiederzukommen!

Text: David Wienand | Foto: David Wienand



### HERBERT KNEBELS AFFENTHEATER

28.11.2022, Schauspielhaus Bochum

Volles Haus an der Königsallee, denn alle wollen ihn sehen: Uwe Lyko alias Herbert Knebel. Dazu natürlich seine drei musikalischen und komödiantischen Mitstreiter Martin Breuer aka Ernst Pichl am Bass, Detlef Hinze als der Trainer am Schlagzeug und Gitarrist Sigi Domke. Bereits mit der Begrüßung des Publikums lässt das Quartett keinen Zweifel daran aufkommen, wie schmerzlich das Affentheater den Kontakt mit seinem Live-Publikum während der pandemischen Auszeit vermisst hat. Da wäre es schön gewesen, wenn dem Trainer seine im Verlauf des Programms geäußerte Idee von einer Schnaps-Bude schon früher in den Sinn gekommen wäre; so manche Isolation wäre dann vielleicht leichter zu überstehen gewesen. Doch zurück zum Affentheater an diesem Montagabend im späten November. Lyko und seine Herren sind in Bestform – und seinem Musikanten-Trio lässt der gebürtige Duisburger dieses Mal viel freien Spielraum. Den nutzen Pichl, der Trainer und Domke dann auch reichlich, um die eigenen kabarettistischen Talente zu präsentieren, wenngleich der Herren-Dreier als Musik-Trio eine weitaus bessere Figur macht. Die neue Affentheater-Version des Eagles-Klassikers „Hotel California“ beispielsweise – umgedichtet zu einer Hommage an den Imbiss eines gewissen Herrn Kalle – gerät besonders wegen des mitreißenden Gitarren-Solos von Sigi Domke in der Mitte des Gassenhauers zu einem grandiosen Stück Rockmusik, was das Auditorium folgerichtig mit einem starken Zwischenapplaus honoriert. Aber natürlich wartet auch Herbert Knebel himself wieder mit starken Geschichten aus dem Ruhrpott-Alltag auf, wobei ein Pony und ein Sauerbraten für besonders heftige Lacher sorgen. Der Zusammenhang lässt sich beinahe erschließen, auch ohne live dabei gewesen zu sein ... Das einzig Betrübliche an diesem Abend: die Maskenpflicht auf den Gängen des Schauspielhauses, aber nicht während der Getränkeaufnahme auf den Gängen (!) und den engen (!) Plätzen im Saal. Wer erkennt den Widerspruch?

Text: David Wienand | Foto: David Wienand

## NACHBERICHTET



### SHERLOCK HOLMES JAGT DR. WATSON

09.12.2022, Premiere Schauspielhaus Bochum

Die Kult-Reihe »Die drei ???«, »Der Name Der Rose« von Umberto Eco, Joachim Witts NDW-Hit „Goldener Reiter“, die richtige Betonung der legendären Verse „Sein oder nicht sein, das ist hier die Frage“ aus Shakespeares Drama »Hamlet«, Falcos „Kommissar“, die beiden Kommissar-Kollegen Schimanski und Thanner, Gollums Zwiesprache mit sich selbst aus Tolkiens »Der Herr Der Ringe«, die Ausbruchs-Hymne „I Want To Break Free“ von Queen, der Bond-Klassiker-Song „Diamonds Are Forever“, ... Was all diese auf den ersten Blick zusammenhanglosen Höhepunkte aus Popkultur, Literatur, Film und TV gemeinsam haben, sind ihre bemerkenswerten „Auftritte“ in Robert Gerloffs Inszenierung von »Sherlock Holmes jagt Dr. Watson«. Das knapp zweistündige Stück folgt „bis S. 27 frei nach Arthur Conan Doyle“, so der wichtige Hinweis im Untertitel, den sich Holmes-Puristen sehr zu Herzen nehmen sollten, denn mit einer klassisch eng an der literarischen Vorlage orientierten Umsetzung hat das Stück wenig gemein. Sicherlich, auch Gerloffs Sherlock ist ein aufgeblasener, selbstverliebter, sich gerne reden hörender Protagonist, der seinen Freund Doktor Watson bei jeder Gelegenheit die intellektuelle Überlegenheit spüren lässt, ihm dennoch jederzeit freundschaftlich verbunden bleibt. Ansonsten regiert in dieser Inszenierung allerdings der Klamauk – und dazu tragen maßgeblich die vielen überraschenden und humorvollen Einspeisungen der im Einleitungssatz dieser Rezension erwähnten Momente aus anderen literarischen und kulturellen Gattungen und Genres bei. Dass es sich bei »Sherlock Holmes jagt Dr. Watson« um die moderne Umsetzung eines altherwürdigen Krimi-Stoffs mit Oliver Möller in der Rolle des Sherlock Holmes und Alexander Wertmann in der des Dr. Watson handelt, die sich grob an der Handlung von Doyles »Im Zeichen der Vier« orientiert, wird übrigens auch an den dramaturgisch sehr gelungenen und immens unterhaltsamen Video-Einspielungen sowie den bisweilen schrillen Sound- und Licht-Effekten und dem poppigen Bühnenbild deutlich.

Text: David Wienand | Foto: Marcel Urlaub



### RAY WILSON

08./09.12.2022, Christus-Kirche Bochum

Same procedure ... Darauf ist Verlass! Kaum eilt das Jahr mit schnellen Schritten auf das Weihnachtsfest zu, da beehrt ein Mann Bochum, auf dessen Musik und Songs sich viele Rock-Fans ganz besonders freuen. Die Rede ist von dem ehemaligen Stiltskin-Frontmann und -Gitarristen, dem kurzzeitigen, aber dabei einen sehr guten Eindruck hinterlassenden Sänger von Genesis und langjährigen erfolgreichen Solo-Künstler Ray Wilson. Bei seinem diesjährigen sogar zweitägigen Abstecher in die Christuskirche hat der Schotte, der auf der Bühne stets zusammen mit seinem Bruder und Gitarristen Steve Wilson gemeinsam Musik macht, zahlreiche »Genesis-Classics« – so auch der Titel seiner aktuellen Tour – mitgebracht, die in eher puristischen Sound-Kleidern eine besonders gute Figur machen. Sehr gut zu erkennen ist das beispielsweise an einem Klassiker wie „Carpet Crawlers“ aus dem Opus Magnum »The Lamb Lies Down On Broadway«, der Wilson und seiner rauchigen Stimme wie auf den Leib geschrieben zu sein scheint. Auch der Titel-Track des einzigen Albums der britischen Progressive-Rock-Heroen, an dem er als Sänger mitgewirkt hat, »Calling All Stations« offenbart, dass Genesis es vielleicht doch länger mit dem im schottischen Dumfries geborenen Wilson hätten versuchen soll. Mit ihm und seiner – wie zuvor bei Peter Gabriel schon – unverkennbaren Stimme hätte der Sound der Band eine durchaus neue und auf eine andere Art und Weise markante Note bekommen. Sei's drum, alles Schnee von gestern, der an diesen beiden Dezembertagen in der beide Male gut besuchten Christuskirche keine Rolle mehr spielt. Ray Wilson und seine Band, das sind neben dem Bruderpaar noch Kool Lyczek (Keyboards), Marcin Kajper (Bass, Blasinstrumente), Mario Kosel (Schlagzeug) und Alicja Chrzaszcz an der Violine, genießen den Bochumer Abend – beinahe schon ein Heimspiel – augenscheinlich, genau wie die Fans, die der Schotte dann auch noch gerne mit ein bisschen italienischer Sonne, nämlich dem feinen eigenen Track „Lemon Yellow Sun“ wohligh warm ums Herz in die eisige Kälte entlässt.

Text: David Wienand | Foto: David Wienand

## INTERVIEW

## LAURA COX



# LAURA COX

## ROCK-GITARRISTIN MIT NEUEM ALBUM IM REVIER

Laura Cox kommt ins Ruhrgebiet, und zwar nach Lütgendortmund, direkt bei Langendreer, ins Musiktheater Piano (Termin: 25.03.2023), wo die außergewöhnliche französische Rock-Gitarristin bereits ein bekanntes Gesicht ist, und woran auch sie selbst die besten Erinnerungen hat, wie sie unserem Autor David Wienand im Gespräch verrät. Natürlich geht es darin auch um das neue, das dritte Album der Tochter einer Französin und eines Engländers, das den Titel »Head Over Water« trägt und mit so einigen musikalischen Überraschungen aufwartet. Und auch ihre Rolle als Frau in der Männer-Domäne ‚Rock-Gitarre‘ kommt zur Sprache. Aber lesen Sie selbst, was Laura Cox zu alledem Spannendes zu erzählen hat. zu alledem Spannendes zu erzählen hat.

**Laura, man hört, die Arbeit an deinem neuen Album »Head Over Water« sei ganz anders verlaufen als die an den vorherigen Alben.**

Ja, das trifft zu, denn während der Monate der Pandemie habe ich einfach den Kopf zum Songschreiben nicht freibekommen, weshalb ich mich schließlich nach Portugal und dort ans Meer zurückgezogen habe. Zum Glück hatte ich keinen Druck von meinem Label, möglichst schnell neue Songs zu schreiben und ein Album zu produzieren. Also habe ich die Freiheit genossen und mich ans Schreiben gemacht, weshalb die meisten der neuen Stücke auch allein aus meiner Feder stammen. Ich denke, man hört den Songs letztendlich auch an, dass sie in entspannter und reibungsloser Atmosphäre entstanden sind, denn sie klingen frisch und modern.

**Merkwürdig wird deinen Fans sicherlich vorkommen, dass du musikalisch durchaus mit Überraschungen aufwartest. Stücke wie „Glassy Days“, „Before We Got Burned“ oder „Seaside“ kommen zum Teil sehr ruhig und sogar im Americana-Sound daher.**

Auch das stimmt. »Head Over Water« ist sicherlich mein am wenigsten hartes Album, obwohl natürlich auch klassische Riff-Rock-Songs unter den elf Album-Tracks zu finden sind. Mir ging es darum, andere Wege des Rock für mich zu entdecken und zu beschreiten. Daher auch die Instrumente wie Banjo oder Lap-Steel-Gitarre, die es zuvor auf meinen Alben nicht zu hören gab. Das bringt neue Farben in meine Musik, und ich bin im Nachhinein sehr glücklich darüber, dass ich mir erlaubt habe, diesen musikalischen Weg zu gehen. Was allerdings überhaupt keinen Bruch mit der Musik bedeutet, die ich vorher gemacht habe und die man von mir kennt.

**Nachdem, was du soeben beschrieben hast: Würdest du behaupten, dass das neue Album den größten musikalischen Schritt nach vorne markiert, den du bisher unternommen hast?**

Wieder richtig. Weil »Head Over Water« durch die Umstände und das Nachdenken über mich und meine Musik, die mit seiner Entstehung einhergegangen sind, mein persönlichstes Album geworden ist. Es ist das erste Mal, dass ich nicht das Gefühl hatte, die Erwartungen anderer mit den neuen Songs erfüllen zu müssen.

**Du hast auch gesagt, du habest dich als Sängerin, also was dein ‚anderes‘ Instrument angeht, ebenfalls weiter entwickelt.**

Ich habe einfach die Angst davor verloren, mit meiner Stimme andere Dinge auszuprobieren, anders zu singen. Vorher dachte ich immer, als Rock-Sängerin müsste ich laut schreien. Das war manchmal ganz schön anstrengend. Mittlerweile habe ich das Selbstvertrauen, als Sängerin andere Herangehensweisen auszuprobieren.

**Nach deiner Rückkehr aus Portugal hast du dich sofort mit deiner Band ins Studio begeben und die Songs sehr schnell eingespielt. Lief die Studio-Arbeit also auch anders ab als bei den Alben zuvor?**

Wir haben nur zwei Wochen benötigt, um die elf Songs einzuspielen; den gesamten Rhythmusteil, also die Rhythmusgitarre, den Bass und das Schlagzeug, haben wir sogar in einem Rutsch live eingespielt. So sollte das bei einem guten Rock-Album auch sein!

**Hast du schon Favoriten unter den neuen Songs, die auf jeden Fall live gespielt werden sollen?**

Im Moment sind wir heftig mit den Proben für die Tournee beschäftigt, die uns im März ja auch in eure Gegend, ins Piano nach Dortmund, führen wird. Natürlich kommt dabei auch zur Sprache, welche Songs wir spielen und welche wir weglassen wollen oder müssen. Allerdings trage ich mich tatsächlich mit dem Gedanken, dass ich gerne alle neuen Songs von »Head Over Water« an jedem Abend der Tour live spielen möchte.

**Gibt es einen thematischen roten Faden, der sich durch alle Texte der Stücke des neuen Albums zieht?**

Nicht alle Stücke, aber die Mehrzahl der Songs, haben eine positive Botschaft. Die drückt sich ja bereits im Album-Titel »Head Over Water« aus. Sei immer du selbst, sei selbstbewusst und zuversichtlich! Geh nicht unter in der Brandung! Das Motiv des Wassers hat mich fasziniert, sicherlich, weil ich einige Zeit in seiner unmittelbaren Nähe verbracht habe. Daher sind zwar nicht alle, aber eine ganze Reihe von neuen Songs auch recht persönlich gefärbt.

**Du hast das Piano in unserer Nachbarstadt Dortmund erwähnt, wo du im März wieder live auftreten wirst. Welche Erinnerungen hast du an die Konzerthalle?**

Nur die besten! 2019 war es, wenn ich mich recht erinnere, dass ich dort meine damalige Tour eröffnet habe. Die besondere Bühne ist mir in Erinnerung geblieben und die Möglichkeiten, die sich in dieser beinahe intimen Umgebung für mich als Musikerin bieten, mit den Zuschauern zu

interagieren und sie auch bei ihren Interaktionen zu beobachten. Das mag ich sehr an Shows in kleineren Hallen.

**Lass mich voranschicken, dass mir bewusst ist, dass eine solche Frage einem männlichen Gitarristen niemals gestellt werden würde: Aber machst du auch heute noch, in einer Zeit, in der das Gendern und die Gleichstellung von Frauen und Männern nahezu überall große Priorität und Aufmerksamkeit erfährt, die Erfahrung, dass du als eine der wenigen Rock-Gitarristinnen immer einen Tick härter arbeiten und hartnäckiger sein musst als männliche Kollegen?**

Keine Frage, das ist auf jeden Fall – leider – immer noch so. Ich muss doppelt so hart arbeiten, um mich durchzusetzen und Anerkennung und Wertschätzung zu erlangen. Die Welt der Rock-Gitarristen ist immer noch eine durch und durch männliche. Und auch was die anderen Bereiche des Rock-Business angeht, so bin ich fast ausschließlich mit – größtenteils älteren – Männern konfrontiert, die mir mit ihrem Rat und ihrer Tat beiseitestehen wollen. Sicherlich nahezu immer mit den besten Absichten. Aber auch hier zeigt sich, dass es mit Gleichberechtigung noch nicht weit her ist.

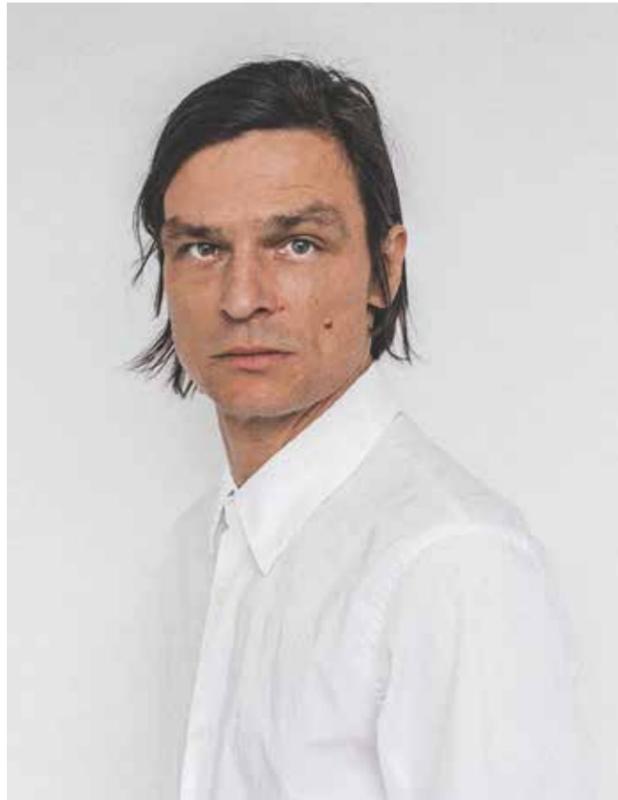
**Hast du Vorbilder unter den Frauen, die es in der Rockmusik bisher weit gebracht haben?**

Ja, die habe ich, und zwar ganz konkret drei Frauen. Als erste möchte ich Sheryl Crow erwähnen, die eine der ersten immens erfolgreichen Frauen in der Rockmusik gewesen ist. Sie ist zweifellos eine Pionierin und eine begnadete Songschreiberin und Sängerin. Dann Elizabeth „Lizzy“ Hale, die Sängerin der amerikanischen Metal-Band Halestorm. Die Art und Weise, wie sie singt, und ihre Bühnen-Präsenz beeindruckten mich sehr. Und – last but not least – Elin Larsson von den Blues Pills aus Schweden. Auch sie ist eine tolle Sängerin mit einer bemerkenswerten Stimme, und sie führt ihre Band auf eine sehr souveräne Art und Weise. Ahh, und Larkin Poe, die Geschwister Rebecca und Megan Lovell aus Georgia, die hätte ich beinahe vergessen. Erst unlängst habe ich sie und ihre Musik entdeckt und war sofort begeistert von den beiden Frauen.

Interview: David Wienand | Fotos: LeTurk

In Kooperation mit Networking Media verlosen wir 1 Vinyl-Album und 2 CDs »Head Over Water« von Laura Cox sowie 1 x 2 Tickets für das Konzert von Laura Cox am 25.03.2023 im Piano in Dortmund. Einfach eine E-Mail mit dem Stichwort „Head Over Water“ für die Musik und „Laura Cox im Piano“ für die Tickets bis 20.02.23 an [info@wunderbar-marketing.de](mailto:info@wunderbar-marketing.de) senden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gewinne werden nicht bar ausgezahlt.

## INTERVIEW



# OLIVER MÖLLER

## SCHAUSPIELER DURCH UND DURCH

**Oliver ist der Prototyp des klassischen Bühnenschauspielers. Er taucht tief in seine Rollen ein, und er lebt diese mit einer erwärmenden Frische auf der Bühne, so dass man ihm seine Darstellung in jeder Sekunde abnimmt. Geboren 1976 in Groß-Gerau, studierte Möller Schauspiel am Mozarteum in Salzburg und an der Folkwang-Hochschule Essen. 2001 wurde er von Dieter Dorn ans Bayerische Staatsschauspiel engagiert. 2005 wechselte er von dort mit Elmar Goerden ans Schauspielhaus Bochum. Aktuell spielt er am Bochumer Schauspielhaus und am Prinz-Regent-Theater. Wir trafen den sympathischen Ruhrpott-Jungen zum Interview.**

**Herr Möller, fangen wir mal ganz vorne an. Wann haben Sie das Künstlerische in sich entdeckt?**

Mit 14, 15 war ich Schlagzeuger in einer Punkband. Wir hießen „Total Verseucht“ und hatten vier Wochen nach unserer Gründung die ersten Auftritte. Da habe ich gemerkt, dass ich auf der Bühne eine ungeheure Freiheit verspüre, dass ich mich da einfacher und besser artikulieren kann als im „echten“ Leben; es war aufgekratzt und schweißtreibend, und seitdem hat es mich immer wieder dorthin gezogen.

**Gab es einen besonderen Moment, ein Theaterstück oder einen Film oder ein Erlebnis im Freundeskreis, das Sie dazu bewegte, zu sagen: Ich möchte Schauspieler werden?**

Als Kind war ich bei einem frühen Halloween-Event auf der Burg Frankenstein. Da lief ein Darsteller als Frankensteins Monster herum und hat die Leute angepackt, geschüttelt und wahnsinnig erschreckt. Das hat mich beeindruckt. Ich hatte schon früh eine Vorliebe für Monster und Vampire in abgefahrenen Kostümen. Der „fantastische Film“ im ZDF hat sein Übriges getan – ich wollte lange Zeit so sein wie Christopher Lee in „Dracula“. Die Entscheidung, ans Theater zu gehen, habe ich aber erst kurz vor dem Schulabschluss gefasst – als klar war, dass ich als Punkschlagzeuger nicht meinen Lebensunterhalt verdienen können ... Da hatte ich aber bereits das Glück gehabt, auf einen herzlichen Deutschlehrer zu treffen, der mir die Kraft, auch die Sprengkraft von Literatur radikal gezeigt hatte.

**Sie sind ja ein richtiger Pott-Junge und haben an der Folkwang-Hochschule in Essen studiert. War Essen sofort die erste Wahl für Sie?**

Mein Vater ist in Dortmund aufgewachsen, und meine Oma hat, bis ich 7, 8 war, im Revier gewohnt. Schwarze Häuserfassaden, Fördertürme und ausrangierte Loren auf Kinderspielplätzen sind also ein Bild meiner frühen Kindheit. Nach Essen bin ich aber erst nach einem Jahr Schauspielstudium in Salzburg gewechselt – einer Liebschaft wegen, aber auch, weil ich Salzburg als Stadt unerträglich fand; das Erhebendste waren noch die Marmortafeln mit Georg-Trakl-Gedichten hie und da.

**Viele Kolleginnen und Kollegen von Ihnen haben es schwer, obwohl sie tolle Qualitäten haben. Für Sie ging es direkt an das Bayerische Staatsschauspiel, und der spätere Bochumer Intendant Elmar Goerden nahm Sie 2005 mit nach Bochum ins Schauspielhaus, von 2011 bis 2016 waren Sie am Münchner Volkstheater, danach kamen zahlreiche Top-Theater. Es gehört nicht nur Fleiß, sondern auch Glück dazu, damit es läuft, oder?**

Absolut! Glücklicherweise hat mich eine inzwischen leider verstorbene Dozentin zu einem Vorsprechen für das Bayerische Staatsschauspiel empfohlen, und glücklicherweise wurde dort gerade ein Typ in meinem Alter gesucht, und glücklicherweise sollte der vom Charakter und von dem Umgang mit Theatertexten her auch so drauf

sein wie ich. Das war eine Kette glücklicher Zufälle, und so ging und geht das oft immer weiter.

**Aktuell spielen Sie auch am Bochumer Prinz-Regent-Theater. War oder ist „Faust“ ein Stoff, der Ihren Vorstellungen eines klassischen Theaterstoffes schon sehr nahekommt?**

„Faust“ begleitet mich seit meiner Schulzeit. Die Story ist schon irre: Ein Intellektueller in der Midlife-Crisis lässt sich vom Teufel verjüngen, verführt und schwängert eine Minderjährige, vergiftet deren Mutter, erdolcht den Bruder und lässt das Mädchen, nachdem sie das gemeinsame Kind gemeuchelt hat, im Kerker verrotten – alles unter dem Deckmantel der Suche nach dem Sinn des Lebens. Die Sprache ist natürlich überwältigend, auch wenn einem die Knittelverse irgendwann auf die Nerven gehen. Trotzdem – ein tolles, weil vielfach deutbares Stück. Mein Lieblings-Goethe ist allerdings „Torquato Tasso“, der nervlich zerrüttete Künstler im Mühlwerk der profanen Politik.

**Wenn man sich ihre Vita anschaut, bekommt den Eindruck vermittelt, dass Sie in der glücklichen Lage sind, Rollen abzulehnen. Täusche ich mich? Aber vor allem, was macht einen guten Stoff für Sie aus?**

Das Schöne am Freiarbeiten ist, dass du für spezielle Rollen angefragt wirst, bei denen das Regie-Team schon eine gewisse Phantasie mit dir hat. Man fühlt sich immer gemeint als Spieler, als Person; ich habe insofern jede Inszenierung als Freischaffender sehr gern gespielt. Wenn ich was abgelehnt habe, dann hatte das meist logistische Gründe – das Theater war zu weit weg, oder es gab Überschneidungen mit anderen Projekten. Mich interessiert zuvörderst die literarische Qualität eines Stoffes. Um auf „Tasso“ zurückzukommen – so einen Satz wie „Und wenn der Mensch in seiner Qual verstummt, gab mir ein Gott zu sagen, was ich leide“ sprechen zu dürfen, das ist schon ein gewaltiges Geschenk. Außerdem ist mir das Ensemble bei Projekten wichtig; ich will ja auch mit coolen Leuten eine duftige Zeit verbringen.



**Wann ist eine Produktion für Sie erfolgreich, abgesehen von den Zuschauerzahlen?**

Wenn die Zuschauenden aus einer Vorstellung kommen, sich ein Pils oder einen Wein ordern und anfangen zu reden, zu diskutieren, was sie da gesehen und gehört haben. Untereinander, aber auch mit den Spielern, mit der Regie. Wenn die Leute anfangen nachzudenken, über den Stoff, über das gezeigte Leben, über ihr eigenes Leben. Und die Spieler sollten natürlich auch gerne zur Vorstellung gehen – wenn die Vorstellung für die Beteiligten eine Party, mitunter auch eine heftige, schweißtreibende Party ist, dann ist alles gut.

**Gibtes überhaupt den perfekten Stoff für einen Schauspieler?**

Es gab immer wieder mal Rollen, bei denen ich mir gedacht habe: Mensch, das sind ja Texte wie für mich geschrieben. Das bin ja genau ich. Da haben mir die Proben unglaublich viel Freude, auch anstrengende Freude gemacht. Wenn dann noch die Regie genau die Schnittmenge zwischen geschriebenem Rolle und meiner Person erkannt und befördert hat, dann war das schon ein großes Glück. Insofern: ja, gibt's. Schillers „Räuber“, Ibsens „Gespenster“, Lorcass „Bluthochzeit“ könnte ich nennen. Und: „Tasso“.

**Sie haben viele Theater gesehen. Wir wollen andere gar nicht bewerten, aber was schätzen Sie an den Häusern in Bochum?**

Das vielgerühmte Bochumer Publikum ist tatsächlich großartig; die Leute interessieren sich für die unterschiedlichsten Stoffe, stehen nach der Vorstellung noch mit einem Kaltgetränk zusammen und diskutieren, auch mit den Schauspieler/innen, was sie da gesehen und erlebt haben. Die Bühnen selbst haben, von Schauspielhaus bis ROTTSTR5, eine gewisse Handfestigkeit, alle packen mit an, es gibt wenig Berührungängste zwischen den Abteilungen. Wenn im ZEITMAULtheater die Vorstellung losgeht, dreht der Theaterleiter persönlich die Glühbirne aus der Fassung, damit der Zuschauerraum dunkel wird – das

## GANZ KLAR...

GEBÄUDEREINIGUNG  
**KLEINERT**  
MEISTERBETRIEB

REINIGEN. PFLEGEN. SCHÜTZEN.

www.okleinert.de | info@okleinert.de | Tel.: 0234 32 40 80 | Fax 0234 32 40 810

# OLIVER MÖLLER

hat eine große Magie. Nicht zu vergessen die speziellen Orte der Bühne: das Prinz-Regent-Theater in einer ehemaligen Waschkaue, das ZEITMAUL in einer Kapelle, die ROTTSTR5 unter den Gleisen; und die Nierentisch-Ästhetik des Schauspielhauses ist ohnehin unschlagbar.

## Fernsehen oder Bühne, was bedeutet Ihnen mehr oder hat beides seine Reize?

Im Film muss man auf den Punkt präsent sein, eher zurückhaltend und realistisch agieren; auf der Bühne ist eher das überhitzte und expressive Spiel gefragt. Das Theater hat mit Shakespeare, Kleist und Büchner die besseren Texte, dafür hat das Fernsehen, vor allem in Zeiten von Serien und Mini-Serie, oft die komplexeren Plots. Im Theater mag ich den langen Atem, den Schweiß, die Kantine, die Aufregung und die Flachereien hinter der Bühne, das Spontane. Beim Fernsehen fasziniert mich die Genauigkeit im Spiel – ein Blick, ein Handgriff, ein Ausatmen ...

## Würden Sie uns noch teilhaben lassen, wo wir Sie demnächst (außer in „Faust“) noch in Bochum oder in der Nähe sehen dürfen?

Am Schauspielhaus spiele ich derzeit „Sherlock Holmes“, und am Prinz-Regent bin ich in „Moby Dick“ zu sehen. Außerdem mische ich Anfang März wieder an der Seite von Thomas Anzenhofer in „A Tribute to Johnny Cash“ mit. Wir spielen drei Shows im Musikforum – auch so eine Glücksgeschichte. Wir hatten 2008 Premiere, und das Bochumer Publikum hat glücklicherweise Lust darauf, uns mittlerweile 15 Jahre lang zuzuhören.

Interview: Petersen | Foto: Max Sonnenschein  
Foto Titelseite: Birgit Hupfeld

**SCOOPJET**

DER»»»»»»  
GAME»»»»  
CHANGER  
»»»»»»»»  
BESTER»  
RODEL»  
ALLER»  
ZEITEN  
WWW.SCOOP-JET.COM

LENKBAR DURCH GEWICHTSVERLAGERUNG  
SPORTGERÄT MIT PATENTIERTEN CARVING KANTEN  
AUFREGEND SCHNELL AUCH BEI KURVENFAHRT  
58% KÜRZERER BREMSWEG DURCH BREMSKANTE  
ZERLEGBAR UND KOMPAKT VERSTAUBAR  
PRODUZIERT IN EU / DEUTSCHLAND  
VON 5 - 99 JAHREN

HALLO BOCHUM  
ERÖFFNUNGS  
**SPECIAL**  
BEIGABE: POWER ZUGGURT GESCHIRR MIT  
LEINE IM WERT VON  
29,90 EUR

GÜLTIG  
IM FEBRUAR BEIM  
KAUF EINES  
SCOOPJETS IM  
SHOP KORTUM  
KARREE

QR CODE  
VISIT US ONLINE

BLUMEN von MARLENE

**ALLES IST MÖGLICH!**

WIR SIND FÜR SIE DA  
Blumen von Marlene  
Tel.: 0234 16184 | Fax: 0234 682 015  
E-Mail: info@blumen-von-marlene.de  
Hellweg 3 | 44787 Bochum

Neu- und Gebrauchtwagen  
E-Mobilität  
LPG- und CNG Werkstatt  
Finanzierung und Leasing  
Wartungs- und Servicearbeiten  
Karosseriearbeiten  
u.v.m.

VW Audi Service SEAT Nutzfahrzeuge

**Autohaus Frohn**

Dieselstr. 2 - 44805 Bochum  
Telefon +49 (0)234 85751  
www.auto-frohn.de

**G DATA CyberDefense**  
IT-Sicherheit made in Bochum

Die preisgekrönte deutsche Antivirensoftware für Unternehmen und privat. In mehr als 90 Ländern weltweit erfolgreich im Einsatz.

**G DATA**  
TRUST IN GERMAN SICHERHEIT

## VERANSTALTUNGSTIPPS



Foto: Petrol

### ANDRÉ HERRMANN

Bahnhof Langendreer, 12.02.2023, 19:00 Uhr

Bis der Höhepunkt unseres Daseins in einer Apokalypse endet, durchlaufen wir den „circle of life“, der ganz und gar nicht Disney-mäßig und hakuna matata ist, sondern eher Wahnsinn und Posse zugleich. Damit wir in diesem Kreis aber keinen Drehwurm bekommen, zeigt uns André Herrmann in seinem ersten Soloprogramm »Roast in Peace« seine ganz persönliche Sicht der Dinge über Sinn und Unsinn des Lebens. Als zweimaliger Gewinner der deutschsprachigen Poetry-Slam-Meisterschaften und Roaster de luxe, weiß er ganz genau, wie man peinliche Anekdoten und die Derbheit des Lebens unverblümt in Worte packt.

### MARTIN HERZBERG

Planetarium, 18.03-20.03.2022

Musik im Stil von Ludovico Einaudi, Yann Tiersen & Hans Zimmer. Martin macht bewegende Klaviermusik zum Davonträumen, Nachdenken und sich Dahintreiben lassen. Über Klaviermelodien, die man so schnell nicht mehr aus dem Kopf bekommt, gesellen sich zuweilen auch Streicher und Gesang. Beeinflusst wurde Martin Herzberg von Komponisten wie Ludovico Einaudi oder Yann Tiersen, die mit ihrer Filmmusik zu „Ziemlich Beste Freunde“ und „Die Fabelhafte Welt der Amelie“ ein breites Publikum für diese besondere Art der Klaviermusik begeisterten.



### FAUST

Prinz-Regent-Theater,

Do 19.01.23 19:30 Uhr – Fr 03.02.23 19:30 Uhr

Heinrich Faust blickt auf die langen Jahrzehnte der Gelehrsamkeit zurück und urteilt, dass sein Leben im Elfenbeinturm nichts als Verschwendung war. Seine Verzweiflung ist so groß, dass sogar ein Höllenbewohner die Ohren spitzen muss. Der Dämon Mephistopheles wird auf Faust aufmerksam, und die beiden schließen eine Wette ab: Er verspricht, Faust auf Erden zu dienen und ihn in ewiger vergnügter Abwechslung zu halten. Beschließt Faust wiederum, er sei der endlosen Rastlosigkeit überdrüssig, gehört seine Seele für immer dem Teufel.

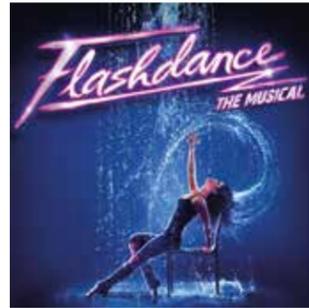


Foto: Agentur

### FLASHDANCE – DAS MUSICAL

RuhrCongress, 21. & 22.02.2023, 19:30 Uhr

Mehr 80er geht nicht: FLASHDANCE – DAS MUSICAL bringt das Lebensgefühl des Kultjahrzehnts live auf die Bühne. Der mit Oscar, Grammy und Golden Globe ausgezeichnete Blockbuster FLASHDANCE ließ in den 80ern eine ganze Generation mitfiebern und mittanzen. Nach der erfolgreichen Tour 2021/2022 kehrt nun FLASHDANCE – DAS MUSICAL zurück und geht ab dem 23. November 2022 auf große Tournee durch Deutschland.



Foto: Künstler

### THE QUIREBOYS

Matrix, 23.02.2023, 19:00 Uhr

Im März ist es wieder so weit: The Quireboys – This Is Rock And Roll kommen auf Tour, um ihr aktuelles Album »Amazing Disgrace« live zu präsentieren. Und natürlich wird die Band auch ihre alten Hits und Klassiker im Programm haben. The Quireboys starteten 1984 ihre Karriere im Londoner Marquee Club und bauten sich in London und Umgebung mit ihrem stark vom Rhythm 'n Blues beeinflussten Hardrock schnell eine Fangemeinde auf. Als Sharon Osbourne das Management übernahm, standen The Quireboys für ihr gefeiertes Debüt »A Bit Of What You Fancy« bereits bei EMI unter Vertrag. Sie spielten zusammen mit Guns 'n Roses auf der »Use Your Illusion«-Tour wie auch Tourneen mit den Rolling Stones und Bon Jovi.

### BUCHVORSTELLUNG VON DR. PATRICK FELIX KRÜGER

Buchhandlung Mirhoff & Fischer im Ehrenfeld, 26.01.2023, 19:00 Uhr

Jainismus: Eine indische Religion der Gewaltlosigkeit. Das Buch ist erschienen im Reclam Verlag. Anmeldungen unter: buch@mirhoff-fischer.de oder direkt in der Buchhandlung. Eintritt 7,- €



## BUCHHANDLUNG MIRHOFF & FISCHER LESEN. GENUSS. LIFESTYLE.

Gute Literatur & schöne Bücher. Sach- & Kinderbücher. Wohnaccessoires. Manufaktur-Schokolade & Pralinen. Premium-Spirituosen.

Pieperstraße 12 | 44789 Bochum | Tel.: 0234 - 978 317 | www.mirhoff-fischer.de





# Driller

... das Original aus Bochum!






WIR FREUEN UNS AUF SIE!

**Castroper Straße 202-210 • 44791 Bochum**  
**Telefon: 02 34 / 51 68 49 67 • Fax: 02 34 / 51 68 49 68**  
**Öffnungszeiten: Mo. bis Sa. von 7:00 bis 21:00 Uhr**

# Teppichland Bochum GmbH

IHR FACHGESCHÄFT FÜR BODENBELÄGE  
ALLER ART UND WANDGESTALTUNGEN

- |                |                    |               |
|----------------|--------------------|---------------|
| ➤ Teppichboden | ➤ CV-Beläge        | ➤ Farben      |
| ➤ Parkett      | ➤ Massivholzdielen | ➤ Lacke       |
| ➤ Laminat      | ➤ Korkfußboden     | ➤ Malerbedarf |
| ➤ Linoleum     | ➤ Tapeten          | ➤ Plissees    |

BERATUNG | AUSMESSUNG | LIEFERUNG

## Teppichland Bochum GmbH

Westring 43 – 45 • 44787 Bochum

T: 02 34 - 6 40 49 62 • F: 02 34 - 6 40 49 77

www.teppichlandbochum.de



# DIE SEITE FÜR KIDS

www.aberwitzig.com

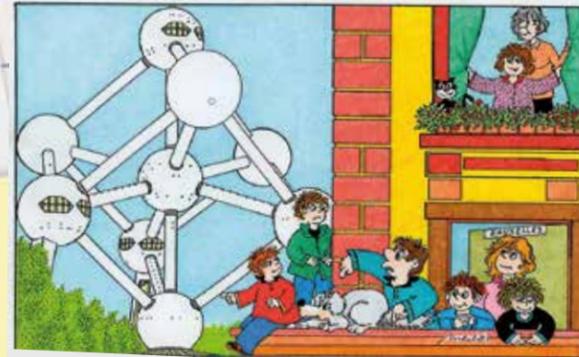
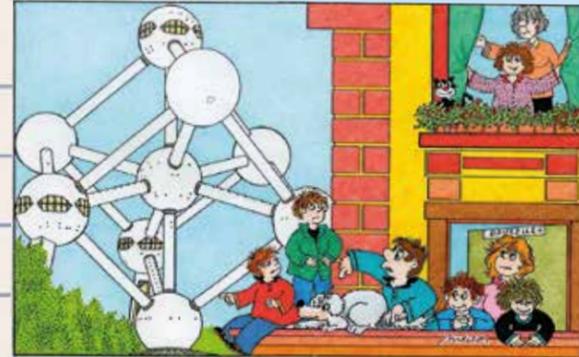
## Witze für Kids

Gehen zwei Eskimos nach Hause. Fragt der eine den anderen: „Wo ist eigentlich dein Iglu?“ Erschrickt der andere: „Oh nein, ich hab' das Bügel-eisen angelassen!“

Patient: „Doktor, wie lange habe ich noch zu leben?“  
Doktor: „Zehn.“  
Patient: „Wie zehn? Zehn Monate, Wochen, Tage?“  
Doktor: „Neun...“

Doktor: „Dicksein ist nicht gut für die Gesundheit. Sie sind zu dick.“  
Mann: „Ich glaube, ich hole mir hier lieber eine zweite Meinung.“  
Doktor: „Sie sind auch hässlich.“

## Finde die 10 Fehler!



## AUSFLUGSTIPP: Tiger and Turtle Duisburg

Tiger and Turtle – Magic Mountain ist einer Achterbahn nachempfundene Landmarke auf der Heinrich-Hildebrand-Höhe im Angerpark in Duisburg-Angerhausen. Die Großskulptur ist ein Kunstwerk von Heike Mutter und Ulrich Genth, das im Rahmen der Kulturhauptstadt Ruhr. 2010 entwickelt wurde. Warum heißt das Tiger and Turtle so? Der Name „Tiger&Turtle“ soll dabei an die Dynamik eines Tigers als auch an die Langsamkeit einer Schildkröte erinnern. Dynamisch ist das Kunstwerk selbst, die Schildkröten sollen die Besucher sein, welche die Skulptur langsam aber stetig beschreiten. Dabei besteht die »Fahrbahn« aus 249 Stufen, die je nach Steigung und Gefälle unterschiedlich steile Treppen bilden (siehe Hinweis für Höhenängstliche ganz unten beachten). Besonders ins Auge sticht der markante große Looping in der Mitte, der den höchsten Punkt markiert. Von dort oben habt ihr eine super Aussicht.

Foto: metropole.ruhr



## BUCHTIPP FÜR KINDER

„Weil du ein großartiger Junge bist“ - Inspirierende Geschichten über Mut, innere Stärke und Selbst-vertrauen (Nina Blume)

Jungen stehen heutzutage vor so vielen unterschiedlichen Herausforderungen in ihrem Leben. Sie sollen offen auf andere zugehen, mutig sein, in der Schule möglichst gute Leistungen erbringen und neue Freunde finden. Nach einer Studie im Jahr 2020 war fast jeder dritte Junge schon einmal von Mobbing betroffen.

Gleichzeitig denken immer mehr Jungen, dass sie nicht gut genug seien. Doch wie sollen Jungen damit umgehen, wenn ihnen im Kindergarten und in der Schule meistens gar nicht beigebracht wird, wie man Mut und echtes Selbstvertrauen entwickelt?

Die inspirierenden Geschichten in „Weil du ein großartiger Junge bist“ setzen genau an dieser Stelle an. Sie zeigen, dass Jungen über sich hinauswachsen und so vieles erreichen können, wenn sie nur an sich selbst glauben. Die zentrale Botschaft jeder Geschichte lautet: Du bist gut genug! Und zwar genauso wie du bist. Jeder Junge ist großartig und kann wahre innere Stärke aufbauen, denn Selbstbewusstsein ist nicht angeboren.



## GROSSER FRÜHJAHRSTADTPUTZ AM 25. MÄRZ 2023

Endlich ist es wieder soweit – Thomas Eiskirch, Oberbürgermeister der Stadt Bochum, und die USB Bochum GmbH laden herzlich zum großen Frühjahrs-Stadtputz in Bochum am 25. März 2023 ein. Wir packen gemeinsam an und machen unsere Stadt noch ein Stück lebenswerter. Seien auch Sie dabei.

Ob Nachbarschaftsgruppen, Freunde oder Familie - melden Sie Ihre Frühjahrs-Stadtputz-Aktion direkt beim USB an: [www.usb-bochum.de/stadtputz](http://www.usb-bochum.de/stadtputz). Der USB kümmert sich um die komplette Organisation, Durchführung und Arbeiten nach dem Aufräumen. Alle Sammlerinnen und Sammler werden mit Zangen, Handschuhen, Säcken und gegebenenfalls Warnwesten ausgestattet.

Im Anschluss sind alle Helfenden zu einer Abschlussveranstaltung mit Musik, Speisen und Getränken auf dem Rathausvorplatz herzlich eingeladen.



# LEAST SICH RICHTIG GUT



Beide Angebote inklusive 4 Jahre Ford Flatrate+.

## FORD FIESTA TITANIUM

Fahrerinformationssystem mit Bordcomputer, Klimaanlage mit automatischer Temperaturkontrolle, Müdigkeitswarner, Antiblockier-Bremssystem (ABS) mit elektronischer Bremskraftverteilung (EBD), Design-Räder 6,0 J x 15 mit 195/60 R 15 Reifen u. v. m.

48 monatl. Leasingraten von

**€ 189,-<sup>1,2</sup>**

Anschaffungspreis	€ 16.694,36
Ford Flatrate+	€ 480,-
Leasing-Sonderzahlung	€ 0,-
Nettodarlehensbetrag	€ 16.694,36
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlauflistung	20.000 km
Sollzinssatz p. a. (fest)	4,99%
Effektiver Jahreszins	5,11%
Voraussichtlicher Gesamtbetrag <sup>3</sup>	€ 9.072,-
Finanzleasingrate	€ 189,-

## FORD PUMA TITANIUM

Klimaanlage, Intelligentes Sicherheits-System (IPS - Intelligent Protection System), MyKey Schlüsselsystem (individuell programmierbarer Zweitschlüssel), Start-Stopp-System, Verkehrsschild-Erkennungssystem, Design-Räder 7,0 J x 17 mit 215/55 R 17 Reifen u. v. m.

48 monatl. Leasingraten von

**€ 219,-<sup>1,4</sup>**

Anschaffungspreis	€ 21.225,82
Ford Flatrate+	€ 480,-
Leasing-Sonderzahlung	€ 0,-
Nettodarlehensbetrag	€ 21.225,82
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlauflistung	20.000 km
Sollzinssatz p. a. (fest)	4,99%
Effektiver Jahreszins	5,11%
Voraussichtlicher Gesamtbetrag <sup>5</sup>	€ 10.512,-
Finanzleasingrate	€ 219,-

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach § 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung): Ford Fiesta Titanium: 6,8 (innerorts), 5,0 (außerorts), 5,7 (kombiniert); CO<sub>2</sub>-Emissionen: 129 g/km (kombiniert); Ford Puma Titanium: 6,8 (innerorts), 5,1 (außerorts), 6,0 (kombiniert); CO<sub>2</sub>-Emissionen: 135 g/km (kombiniert).

**AUTOHAUS FISCHER BOCHUM**  
GMBH

Ein Unternehmen der  **EBBINGHAUS -Gruppe**

**Firmensitz**  
Wittener Str. 270  
44803 Bochum  
Tel.: 0234/93593-0  
Fax.: 0234/93593-31

**Filiale**  
Deimkestraße 7  
44879 Bochum-Linden  
Tel.: 0234/93593-0  
Fax.: 0234/93593-31

**www.ford-ebbinghaus.de**

Beispielfoto von Fahrzeugen der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale der abgebildeten Fahrzeuge sind nicht Bestandteil der Angebote. <sup>1</sup>Ein km-Leasing-Angebot für Privatkunden der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 50735 Köln. Das Angebot gilt für noch nicht zugelassene, berechnete Ford PKW-Neufahrzeuge und stellt das repräsentative Beispiel nach § 6a Preisangabenverordnung dar. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht. <sup>2</sup>Gilt für einen Ford Fiesta Titanium 55 kW (75 PS), 5-Gang-Schaltgetriebe. Zzgl. Überführungskosten i. H. V. € 660,-. <sup>3</sup>Summe aus Leasing-Sonderzahlung und mtl. Leasingraten. Zzgl. bei Vertragsablauf ggf. Mehr- oder Minderkilometer sowie ggf. Ausgleichsbeträge für etwaigen übermäßigen Fzg.-Verschleiß; Mehrkilometer 0,047 €/km, Minderkilometer 0,028 €/km. <sup>4</sup>Gilt für einen Ford Puma Titanium 1,0-l-EcoBoost Hybrid 92 kW (125 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe. Zzgl. Überführungskosten i. H. V. € 760,-. <sup>5</sup>Summe aus Leasing-Sonderzahlung und mtl. Leasingraten. Zzgl. bei Vertragsablauf ggf. Mehr- oder Minderkilometer sowie ggf. Ausgleichsbeträge für etwaigen übermäßigen Fzg.-Verschleiß; Mehrkilometer 0,061 €/km, Minderkilometer 0,037 €/km.